L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le jeudi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XXXVII — No 31 | SHAWINIGAN FALLS, JEUDI, 31 JUILLET 1952 | Rédigé en Collaboration

L'exécutif de la C.T.C.C. tiendra une réunion à Shawinigan

On a appris dernièrement par le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan Inc., que demain l'exécutif de la C.T.C.C. tiendra une importante réunion à Shawinigan et que samedi le bureau confédéral se réunira aussi au local des Syndicats en vue du 31e Congrès annuel général, de la C.T.C.C. qui aura lieu pour la première fois à Shawinigan dans le cours du mois de septembre, et pour être plus précis du 14 au 18 septembre prochain.

M. R. Ethier, trésorier-général de la C.T.C.C. lors de sa venue ici pour le banquet de clôture du Congrès annuel de la Fédération Nationale des Employés Municipaux du Canada Inc., rendît hommage à l'esprit syndical de la population de la région de Shawinigan Falls et parla ainsi:

En décidant de tenir leur cinquième Congrès Annuel de notre Fédération, nos délégués ont voulu rendre hommage au bel esprit syndical qui règne dans notre ville. Les syndicats de cette ville par leur dynamisme, par leur ardeur à défendre leur droits, par leur enthousiasme, sont un exemple pour tous ceux qui ont à coeur le progrès de ce mouvement nécessaire de nos jours. Cette Fédération célèbre cette année le cinquième anniversaire de sa fondation. Elle est beaucoup plus jeune que bien d'autres mais cela ne l'a pas empêchée de faire pendant ce court temps un long chemin et d'abattre de lourdes besognes. Elle a acquis beaucoup d'expérience parce qu'elle a eu à affronter plusieurs difficultés sur le plan de la législation et des conventions collectives de travail. Dans toutes ses démêlées une seule chose a su prévaloir: le bien général de la Fédération et des employés qu'elle a pour tâche de bien défendre et de bien protéger.

La Fédération Nationale des employés municipaux comprend trente-huit syndicats affiliés composés de 6,000 à 7,000 membres.

La seule raison d'être de cette fédération est d'améliorer par les meilleurs moyens les conditions de vie des employés publics et cela quelque soit la catégorie à qui ils appartiennent.

Hommage rendu à M. J.-A. Richard

Dimanche soir dernier, la cité de Shawinigan Falls a rendu hommage à M. J. A. Richard, député fédéral de St-Maurice Laflèche, pour les services qu'il a rendu comme tel, à l'occasion du cinquantenaire de notre ville l'été dernier. Son Honneur le Maire Roy s'est fait l'interprète de tous les citoyens de la ville pour remercier et honorer M. J. A. Richard pour s'être dépensé continuellement pour faire connaître au dehors le progrès, l'expansion tant au point de vue industriel que commercial que notre cité acquèrent continuellement depuis ses débuts. Son Honneur le Maire Roy a alors remis à M. Richard la clé de la ville, et il a déclaré qu'il honorait un citoyen des plus méritant, qui prenait place avec les pionniers de notre jeune et progressive cité.

En remerciant M. Roy, M. Richard a signalé qu'il avait toujours été heureux de collaborer et qu'il continuerait ainsi. Il a déclaré son amour pour la cité de Shawinigan Falls, et en parlant de ceux qui l'administrent il a dit qu'ils n'avaient qu'une chose en vue, son bien-être et son progrès.

Comme cette présentation se faisait lors du concert donné par la fanfare de la gendarmerie Royale, étaient présents à cette occasion les inspecteurs Thivierge, Cooper et Lydall, M. Richard en profita pour parler de Shawinigan comme étant une cité où les gens aiment la belle musique et que avec la fanfare que la cité possède, c'est-à-dire l'Union Musicale ils seront sûrs de toujours être contenté.

Le gagnant reçoit le casque d'or



Plusieurs milliers de spectateurs, massés sur les bords de la rivière Saint-Maurice à Shawinigan Falls, ont assisté aux plus excitantes régates jamais tenues dans la Mauricie. Des embarcations appartenant à toutes les classes reconnues par la Canadian Boating Federation ont fourni un spectacle enlevant. La course, opposant 7 conducteurs parmi les plus célèbres de la classe 225, a soulevé un enthousiasme particulièrement grand à cause de la vitesse des embarcations et du nombre de participants. On voit ci-haut le gagnant, Cliff McDonell de Cornwall, recevant des mains de Mme Gérard Clermont, épouse du Commodore du Club Nautique de Shawinigan, le casque d'or Canadian Schenley, emblème d'une victoire d'étape dans la course au trophée Schenley. A gauche, M. A. L. Hough, surintendant général de la Shawinigan Water and Power, président honoraire des régates.

Foule record au concert de la Gendarmerie Royale

C'est dimanche soir dernier que notre ville avait le plaisir et l'insigne honneur de recevoir la fanfare de la Gendarmerie Royale. A cet effet Son Honneur le Maire Roy complimenta d'une manière élogieuse mais en tout point méritée, l'inspecteur J. A. Thivierge qui juste auparavant avait adressé la foule en ces termes: L'accueil que vous nous faites ce soir est le plus cordial et le plus chaleureux que nous ayons reçu jusqu'ici.

M. Roy en adressant la parole aux musiciens de la fanfare de la Gendarmerie Royale s'exprima dans ces termes: Shawinigan est aujourd'hui honoré de votre visite, une foule nombreuse se rendra pour vous applaudir, vous faites messieurs l'orgueil du pays, votre uniforme symbolique est reconnu par tout le monde, votre réputation est peu ordinaire.

Une foule record assista au concert quelques minutes plus tard dans nos parcs. Une foule estimée à près de 15,000 personnes étaient présente pour entendre le plus beau concert jamais offert dans la ville de Shawinigan Falls. La fanfare est habilement dirigée par l'Inspecteur Lydall G.E.

Après le concert, une réception fut offerte aux musiciens et les personnes présentes ont pu constater la formation solide de ces policiers qui font à juste titre honneur à tout le pays.

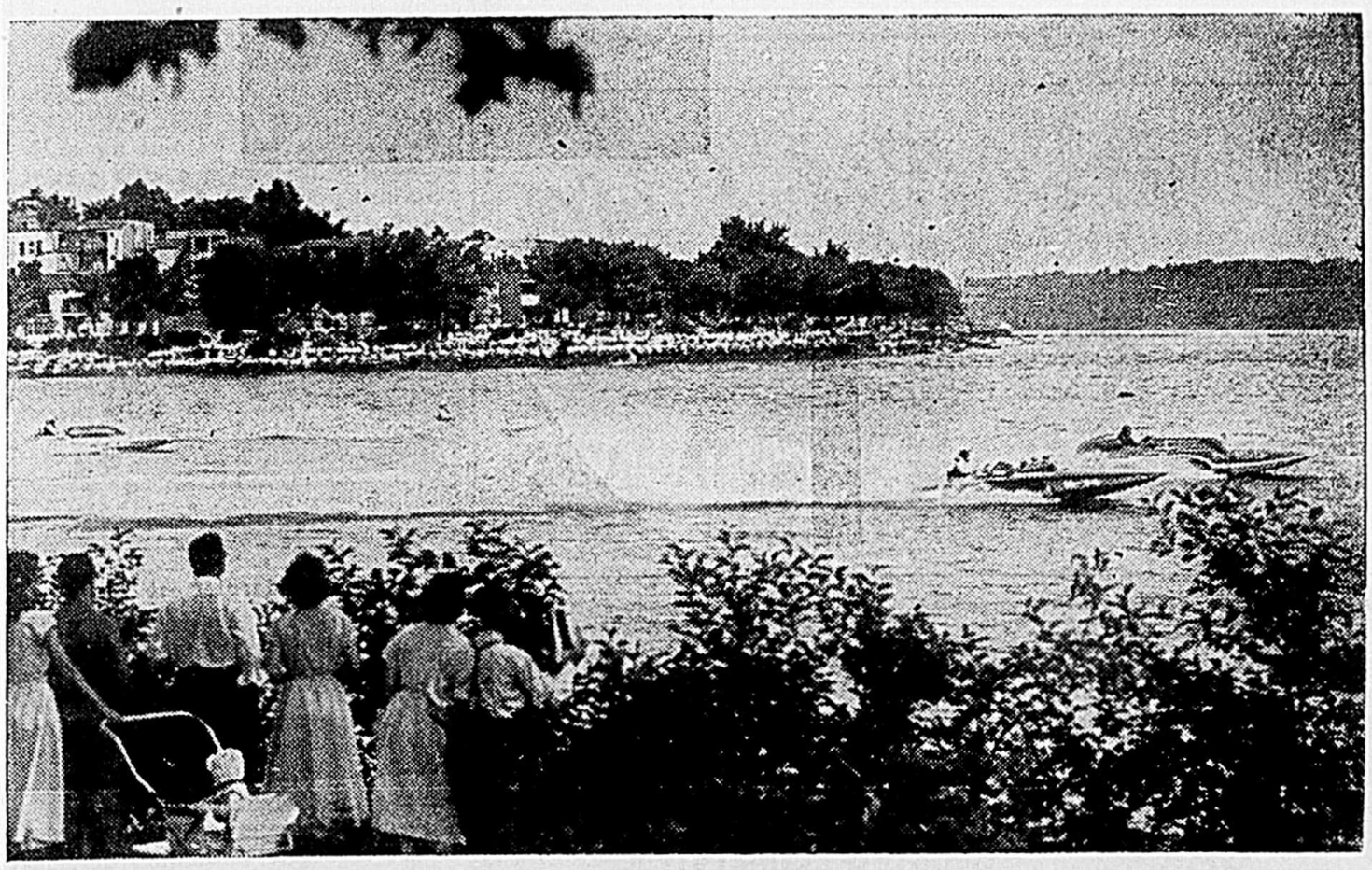
Pique-nique de la C. de C. Junior le 13 août

La Chambre de Commerce des Jeunes organise comme par les années passées leur pique-nique annuel qui aura lieu le 13 août 1952 à la Place Idéale au Lac à la Tortue. Sont invités à ce pique-nique tous tous les vainqueurs. Le programme les membres des Chambres de Commerce Junior et Senior avec leur dame et amie. Organisé par Armand "Tony" Blais et Guy Larue, ce pique-nique promet d'être un succès formidable. Un programme à cette occasion a été composé et comprendra diverses attractions telles que: jeux organisés, courses de tous genres, partie de balle-molle, etc., des prix seront décernés à de divertissement est sous la direction de Pat Gélinas. Un souper sera servi sur place et une grande surprise est attendue dans la soirée. La direction de la Chambre de Commerce des Jeunes compte sur tous ses membres pour être présents, c'est d'ailleurs pour cette raison que ce pique-nique aura lieu un mercredi après-midi alors que tous les magasins sont fermés.

Deux jeunes gens voient la mort de près dans un terrible accident d'automobile

Deux personnes ont manqué perdre la vie dans la nuit du lundi au mardi, à 2.30 a.m. Il s'agit de Joseph Sauvageau de la rue St-Valier, Québec, qui conduisait l'automobile et de A. Gallichon demeurant à 34 Couillard, de Québec aussi. L'accident est survenu juste dans le haut de la côte de Shawinigan-Sud, là où est situé le premier détour en face de chez M. D. Côté. Voici comment l'accident se produisit: L'automobile de marque Chrysles (1949) conduite par M. Sauvageau, garagiste de Québec, était parti de cet endroit tard dans la soirée pour se rendre à Grand'-Mère chercher l'épouse de M. Gallichon, M. Sauvageau en étant à son premier voyage à Shawinigan et par conséquent ne connaissant aucunement la route filait à une vitesse relativement rapide lorsqu'il entreprit la fameuse côte de Shawinigan-Sud, rendu à la première courbe M. Sauvageau perdit immédiatement le contrôle de son auto, et celle-ci se dirigeait en droite ligne dans le ravin près de chez M. Côté, mais par bonheur une auto appartenant au gendre de M. Côté était stationnée tout près, elle fut heurtée à l'aile gauche de l'avant et fit capoter l'auto hors de contrôle, cette dernière vira sur le côté à quelques pouces seulement de la maison de M. Côté et du ravin. Les gens demeurant près du lieu de l'accident furent éveillés par le bruit des pneus dans la courbe, et le bruit du métal quand cette dernière capota. Quelques curieux se ramassèrent immédiatement autour de l'auto, on ne croyait pas voir sortir les occupants de là vivants, mais oui, c'était presque incroyable, pas une égratignure, ils sont sortis de là indemnes. Le constable Lessieur arriva quelques minutes plus tard, il fit les constatations habituels, puis il attendit l'arrivée de M. Levasseur, Agent de Traffic de la Police Provinciale, qui ne tarda pas à arriver. Vers 3.00 a.m. la remorqueuse de Rivest Auto Body venait remettre le char sur ses quatre roues et, le tira au garage où il sera réparé.

De la vitesse à profusion



La course de la classe 225 a fourni les moments les plus excitants lors des régates de Shawinigan Falls dimanche dernier. On voit ici quelques uns des 7 participants avec en tête Henry Vogel à bord de My Sin dépassant Canada Maid conduit par Bernard Daoust. Ils sont suivis par Johnny Haineault avec Kingcott III et Don MacDonald à bord de Mac V. C'est ce dernier qui triompha finalement dans l'étape finale et mérita le casque d'or Canadian Schenley, emblème du trophée qui sera offert en fin de saison à Toronto.

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le jeudi
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice
LUCIEN GUERTIN, Editeur

Prix de l'abonnement: $2.00 par an—Etats-Unis: $2.50
Rédaction et Administration: 21, 4e Rue, Shawinigan Falls

Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 21, 4e Rue, Shawinigan Falls
Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires Can.-Francais

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

2 jeunes artistes qui aideront considérablement la télévision

Après une fructueuse expérience de trois années avec l'Office National du Film, Robert Sarrazin passait, le 25 février dernier, à la télévision, venant augmenter les effectifs du service de la scénographie de Radio-Canada, à Montréal, à titre de chef-illustrateur.

Tous les titres, tous les dessins,



ROBERT SARRAZIN

tout le travail de lettrage ou de décoration pour la présentation d'un programme de télévision, relève de son domaine.

Tâche plus considérable qu'elle ne peut le paraitre à prime abord. "La présentation est fort importante, déclare Sarrazin, car c'est de cette présentation, dès le début du programme, que vont dépendre l'état d'âme et les dispositions du téléspectateur". Elle devra donc être soignée, artistique, originale, et "signifier quelque chose" . . .

chef illustrateur à la section de la scénographie du service de télévision de Radio-Canada. Il a la responsabilité de la présentation des spectacles.

On le voit, il ne s'agit pas uniquement d'inscrire quelques lettres indiquant, en générique, les noms des interprètes et du metteur en scène, il y a plus: il y a une invitation, un avant-goût, une promesse de ce qui doit suivre.

Comme quoi il faut se révéler à la fois peinture, caricaturiste, letreur, etc. . .

Robert Sarrazin étudia son métier à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, puis au Washington School of Arts, pendant deux ans. Pour approfondir le domaine de la caricature, il fit un voyage d'études, d'une durée de deux mois, aux studios de Walt Disney à Burbank, Californie.

Il servit durant la guerre dans l'aviation canadienne, s'occupant à l'occasion de monter les décors des spectacles de variétés présentés par le C.A.R.C.

Avec l'O.N.F., il s'occupa du tirage et de la présentation de plus de 250 films, dont quelques-uns furent primés. Il travailla également quelques temps avec une firme commerciale.

Son passe-temps: illustrer des contes d'enfants.



FERNAND PAQUETTE

Robert Sarrazin est âgé de 27 ans, marié et père d'un enfant.

Fernand Paquette, décorateur

Parmi les premières émissions de télévision réalisées en studio, le dimanche, 3 août prochain, se trouveront deux oeuvres d'envergure dont on a préparé la mise en scène de longue date: "Le Téléphone", opérabouffe de Gian-Carlo Menotti, et "Le Seigneur de Brinqueville", de Pierre Petel. Les décors de l'un et de l'autre de ces spectacles seront signés Fernand Paquette.

Agé de 27 ans, ce dernier complète la compétente équipe de décorateurs attachés au service de la télévision de Radio-Canada, et qui comprend Jacques Peleltier, Robert Prévost et Jac Pell.

Paquette, comme tous ses collaborateurs, est un homme fort affairé qui se doit de mettre à exécution un plan de travail considérable. Pour le seul mois d'août, il lui faut préparer la décoration scénique de 17 programmes de télévision, de tous les genres.

Tâche varié et multiforme. Autant le décorateur devra-t-il collaborer certain jour à la mise en scène d'un important programme, disons une pièce dramatique, autant devra-t-il s'occuper le lendemain d'un simple décor de conférence ou de causerie. Simple? la minutie et le soin requis sont les mêmes!

Fernand Paquette est d'avis que l'idéal décor de télévision est celui qui peut conjuger, à parts égales, les qualités du décor de cinéma, et celles du décor de théâtre. C'est à peu près là l'accord parfait, selon lui.

Paquette, un diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal, a été pendant trois ans adjoint au chef-décorateur de l'un des plus grands magasins à rayon de Montréal.

décorateur à la section de la scénographie du service de télévision de Radio-Canada. Il a déjà signé les désors des spectacles que le public verra.

Son passe-temps favori: la sculpture, qu'il étudia de façon assez poussée avec Mme Sylvia Daoust.

Il est domicilié à St-Jean, Qué.

DECES

Le 28 juillet dernier est décédée à St-Sévère, Mme Origène Gélinas, née A. Descôteaux. Les funérailles auront lieu jeudi matin en l'église de St-Sévère, Mme Gélinas en mourant laisse dans le deuil: son époux, ses enfants; Philogène de Rouyn, Robert de St-Sévère, Mme Rosaire Garceau (Rosa) de St-Barnabé, Rosaire de Shawinigan Falls, Mme Jules De Charette (Monique) de Shawinigan Falls, Mme Germain Gélinas (Suzanne) de Charette, Jules demeurant à Shawinigan, Jean-Louis de St-Sévère. Ses frères et soeurs: Hormisdas Descôteaux demeurant au Lac Témiscamingue, Mme Ovila Matteau des Trois-Rivières, Osias Descôteaux de Charette, Mme Amédée Lessard de Charette, Alcidas Descôteaux de Shawinigan Falls. Une belle-fille, Mme Gilbert Gélinas. A tous les membres de la famille la direction du journal offre ses plus sincères condoléances.

La prière aux grandes conventions à Chicago

C'est à Chicago que se tiennent le 8 et le 21 juillet les conventions nationales des républicains et des démocrates pour le choix de leur candidat à la présidence des Etats-Unis. S. E. le cardinal Stritch, archevêque de Chicago, a été invité à faire la prière d'ouverture à ces deux conventions.

Téléphone 6708
Dr Pierre Marchand
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
434, St-Marc APP. 2 Shawinigan

Téléphone 3440
Docteur J. J. TRUDEL
L.C.M.C.
CHIRURGIEN
Visites à domicile
Accouchements à l'hôpital
144, St-Marc Shawinigan

Téléphone 4387
Dr Anl. Jacob
CHIRURGIEN-DENTISTE
310, 6e Ave. Grand'Mère

Téléphone 2611
T. A. GILBERT
OPTICIEN - OPTOMETRISTE
Spécialiste pour l'examen de la vue.
50, 5e Rue Shawinigan

Dr Marius Crête
DENTISTE
14-A, 5e Rue Tél. 6676

Téléphone 4027
JEAN RICHARD
O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
18, 5ième Rue Shawinigan Falls

Téléphone 3492
J.-Claude Guillemette, C.R.
AVOCAT
101, 4ième Rue Shawinigan

Tél. 3385
R. RICARD, D.C.
B.L.M.G.
CHIROPRATICIEN
SPINOGRAPHIE RAYONS-X
NEUROCALOMÉTRE
67, 3e Rue Shawinigan
(En face de l'église St-Bernard)

RENE HAMEL
AVOCAT
Tél. 2924 56, 5e Rue
Shawinigan

Téléphone 4349
J.-E. Bellemare
Courtiers en Assurances
58, 5e Rue Shawinigan

Téléphone 2838
Rosaire Lajoie
AVOCAT
17, 5ième Rue Shawinigan

Téléphone 5750
Carrier & Villeneuve
Courtiers en Assurances
48, 5e Rue Shawinigan

Téléphone 2651
A. Gélinas, C.R.
AVOCAT
58, 5ième Rue Shawinigan

Feu - Automobiles Tél. 2573
Vol - Responsabilité
Vie - Garanti
J.-DENIS LAMBERT
ASSURANCES GENERALES
757, 5e Rue Shawinigan-Sud

Téléphone:
Bureau: 7-8321 Res.: 2267
Rosaire Drolet
Auditeur public accrédité
69, 4ième Rue Shawinigan

Robert Desaulniers
Notaire
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
35, 4ième Rue Tél. 2900

Fernand Arvisais
Plomberie - Chauffage
Couvertures
SOUDURE AU GAZ
376, 112e Rue
Tél 7-8316 Shaw.-Sud

Tél. 4164
Roland Cossette
Entrepreneur électricien
- INSTALLATIONS et REPARATIONS DE TOUS GENRES.
- ACCESSOIRES et APPAREILS ELECTRIQUES.

1387 5ième Avenue SHAWINIGAN-SUD

PHIL. LEVASSEUR — APPROVED SANITONE SERVICE
Teinturier – Nettoyeur – Presseur
144, 4ième Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

Central Cash Store ENRG.
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC
TEL. 6671 · SHAWINIGAN FALLS.

H. BEAULIEU
PLUS BAS PRIX EN VILLE
SATISFACTION GARANTIE
86, Frigon Téléphone 4268
BOIS
CHARBON
Spécialité:
CROUTES

Robert Hébert
Plomberie – Electricité
FIXTURES ET APPAREILS ELECTRIQUES DE TOUS GENRES
◄ Travaux exécutés par un personnel expert ►
91, 4ième Rue Téléphone 4451

GARAGE ARMAND GRENIER
REPARATIONS GENERALES
Soudures au gaz ou à l'électricité. — Aussi chars usagés.
Parties d'autos. — Neufs ou usagés
587, St-Marc Téléphone 7-8207

Le gouverneur des clubs Rotary à Shawinigan





Jeudi dernier, le club Rotary de Shawinigan recevait le Gouverneur du district 285, M. Edward York Blewett de Durham, N.H. Ces deux photos ont été prises à l'Hôtel de Ville où M. et Mme Blewett avaient été invités à signer le livre d'or. La photo du haut nous fait voir Mme Blewett alors qu'elle signe le livre d'or, elle est accompagnée, de gauche à droite, de Mesdames Lucien Guertin, James Whyte, Alexandre Gélinas et Jack Walsh. Celle du bas a été reprises dans les salons du maire et nous remarquons, assis de gauche à droite: Lucien Guertin, président du club, le gouverneur "Duke" Blewett, et l'ex-gouverneur Me Alex. Gélinas. Debout, dans le même ordre: Jos. Tremblay, Fred Saucier, Emile D. Lavergne, Robert Dorion, gérant de la ville et Jack Walsh, tous membres du Club Rotary.

Robert Bourassa sera le conférencier au club Rotary ce midi

M. Robert Bourassa, échevin de notre cité, de retour de son voyage de deux semaines sur les Côtes du Pacifique en plus d'avoir participé à la convention annuelle des Maires et Municipalités à Calgary, sera le conférencier d'honneur du Club Rotary au repas habituel du midi que ce Club tient tous les jeudis. Il parlera de son voyage dans l'Ouest Canadien et sa conférence sera suivie d'une représentation cinématrographique des Montagnes Rocheuses et des différents endroits qu'il a visité durant son voyage.

Piéton Heurté par un cycliste

Jeudi dernier, le 24 juillet, à 7.00 heures a.m. Monsieur Wilfrid Isabel s'apprêtait à traverser la rue Cascade, lorsqu'une bicyclette conduite par M. Jacques Lavallée vint le frapper. D'après les témoins de l'accident, M. Lavallée se rendait à son travail ce matin-la et il suivait une autobus, lorsque M. Isabel s'apprêta à traverser la rue, l'autobus aurait stoppé court pour laissé passer le piéton, c'est alors que M. Lavallée dépassa l'autobus et n'eut pas le temps de voir M. Isabel qui surgit devant l'autobus. L'ambulance de M. Germain Carbonneau arriva sur les lieux, et M. Isabel fut transporté à l'hôpital Joyce Mémorial où il souffre de légères contusions au corps.

—Le Canada est l'un des rares pays où la jauge des voies ferrées est la même d'un bout à l'autre du pays.

Carnet social

—Mlle Jacqueline Alain, de Granby, est de passage à Shawinigan, chez M. et Mme Bernard Limoges.

—M. et Mme Robert Bouchard, de Chicoutimi, de passage à Shawinigan Falls.

—Mlle Lillian Blais, de Shawinigan Falls, de même que sa famille, ont quitté notre ville pour deux semaines afin de passer leurs vacances au Lac à la Tortue.

—Mlle Thérèse Tremblay, de Montréal, de passage à Shawinigan Falls pour quelques jours.

—M. Martial Dupuis, de Shawinigan Falls, et sa famille sont en vacance pour quinze jours au Lac à la Tortue.

—Mlle B. Bourbonnais, d'Ottawa, de passage à Shawinigan dans l'intérêt de l'Ordre des Infirmières Victoria (V.O.N.).

—M. et Mme Jules Lemoyne et leurs enfants passent la fin de semaine à Acton Vale.

—MM. et Mmes Jean Guy Boucher, H. P. Thiffault, Albert Boucher et Arthur McNicoll ont assisté au mariage Lacombe-Turner à St-Paulin samedi dernier.

Questionnaire canadien

1. Au point de vue de la population, quelle est la plus grande ville, Winnipeg, Edmonton ou Régina?
2. En quelle année la province de l'Ile du Prince-Edouard se joignit-elle à la Confédération?
3. Quelle province a la plus grande superficie de terre occupée?
4. Combien de Canadiens ont plus de 70 ans?
5. En 1939, Ottawa dépensait 86 millions pour la "sécurité sociale"; combien le gouvernement fédéral dépense-t-il pour ces fins présentement?

Réponses: 5. $980 millions; 4. Plus de 700,000; 3. La Saskatchewan; 2. Le 1er juillet 1873; 1. Winnipeg.

Pour suggestions de vacances consultez les AGENTS du Pacifique Canadien

Votre agent du Pacifique Canadien est bien renseigné sur le Canada. Demandez-lui les tarifs et prospectus.

- Jouissez des bienfaits du soleil et des brises rafraîchissantes de la mer, dans les Maritimes.
- Si vous aimez la chasse et la pêche, logez dans un des chalets de première classe que possède le Pacifique Canadien.
- Visitez Banff et Lac Louise, dans les Rocheuses. Promenades à pied, équitation en montagne, magnifiques excursions.
- Voyez l'Alaska, les villes fameuses du temps de la "course à l'or", les pittoresques totems indiens—à bord d'un luxueux vapeur Princess.
- Agrémentez votre voyage dans l'Ouest en faisant, à l'aller ou au retour, une belle croisière de 2 jours sur les Grands Lacs.
- Un accueil cordial et un service impeccable vous attendent dans les hôtels du Pacifique Canadien, d'un océan à l'autre.

Pacifique Canadien

A. MATTE, Agent
Shawinigan Falls, Qué.

Les entrées du concours de terres à bois seront closes le premier août prochain

L'Association Forestière Mauricienne Inc. qui a organisé un grand concours de terres à bois dans la région rappelle aux propriétaires forestiers que les entrées seront closes le premier août prochain.

Les propriétaires forestiers intéressés à ce concours doivent communiquer immédiatement avec M. Percy Whissell, i.f., chef de la division de Trois-Rivières au Bureau de Renseignements Forestiers, Casier postal 31, Trois-Rivières.

Le concours est ouvert à tout propriétaire forestier, cultivateur ou non cultivateur, résidant dans les comtés de Trois-Rivières, Champlain, St-Maurice, Laviolette et Maskinongé, et possédant au moins 15 âcres et pas plus de 300 âcres en forêt depuis au moins dix ans.

Dans la détermination du gagnant, les membres du jury tiendront compte non seulement de l'état actuel de la terre et de ce qu'elle contient, mais aussi des travaux de sylviculture que le concurrent y aura exécutés tels que: coupes de dépressage, d'éclaircie et de nettoiement, élargage, travaux d'égouttement s'il y a lieu, travaux de reboisement si la régénération naturelle n'est pas assez abondante ou nulle; l'on tiendra aussi compte si le boisé est pâturé, de la nature des coupes antérieures, de la hauteur des souches, de la location des chemins, des déchets de coupe, etc.

Le propriétaire forestier qui aura été classé premier par les membres du jury recevra une bourse de $100.00, ainsi qu'un trophée, dons de l'Association Forestière Québecoise. De plus, les concurrents qui se seront classés respectivement 2e, 3e et 4e recevront des diplômes de sylviculture de l'Association Forestière Québecoise.

Le grand prix de $100.00, de même que le trophée et les diplômes, seront remis aux gagnants lors du congrès de 1952 de l'Association Forestière Mauricienne Inc.

Des SOUHAITS



et des CADEAUX

vous sont présentés par vos amis, commerçants et hommes d'affaires les plus en vue de notre ville par l'intermédiaire de

Welcome Wagon

à l'occasion de:

La naissance d'un bébé
16e anniversaire de naissance
Fiançailles
Changement d'adresse et aux nouveaux résidants

TELEPHONEZ:
Mme A. McNicoll; Tél.: 3048
Mme Fernande Côté: Tél. 2990

(Sans déboursés ni obligations)

PRETS

$50 à $1,000 sur votre signature seulement

- Dites-nous combien il vous faut.
- Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Vous choisissez votre mode de remboursement.
- Sans garantie négociable.
- Téléphonez ou venez aujourd'hui . . . Service rapide et courtois.

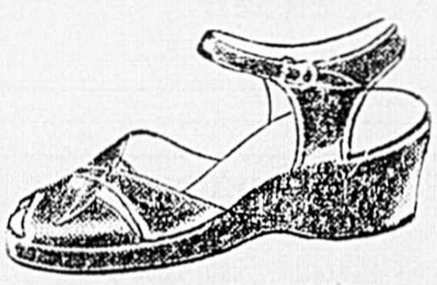
HFC HOUSEHOLD FINANCE

La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

48b, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carrier, téléphone 4416
SHAWINIGAN FALLS, QUE.

Prêts faits aux citoyens des villes voisines

Notre Grande



Vente

se continue

aux DEUX MAGASINS de

Marcel Chretien

A cette occasion des AUBAINES EXCEPTIONNELLES vous seront offertes vous permettant de faire des économies appréciables !

436 rue St-Marc Tél. 5747

74, 5ième Rue Tél. 5846

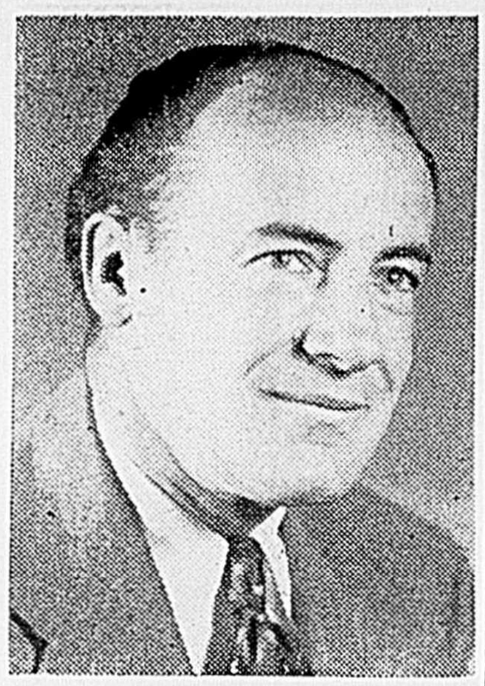
Nouveaux directeurs de la C. de C.



ARTHUR LACOURSIERE



HERVE DUFRESNE



LEO TRADIF

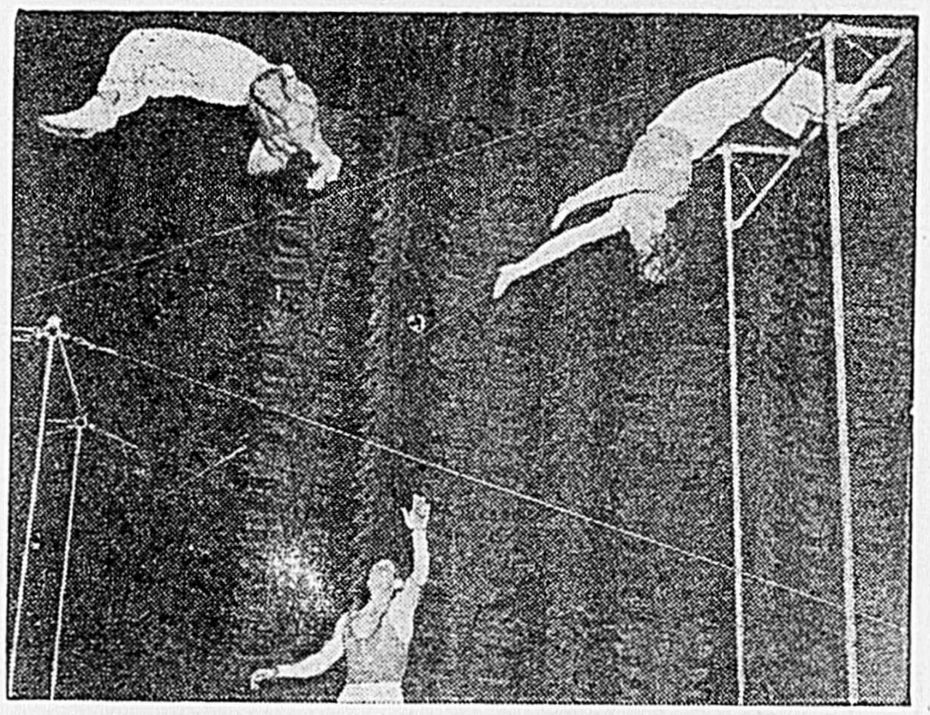
qui ont été nommés directeurs de la Chambre de Commerce de Shawinigan Falls, en remplacement de Robert Bourassa, Edmour Painchaud et Fernand Bilodeau, qui ont résignés comme tels.

Les "Three Ivanos" en vedette à l'Exposition de Trois-Rivières

Pouvez-vous faire de la trapèze? dans les cirques des années passées, c'était presque la question régulière demandée à tout nouvel arrivant qui voulait faire partie de la troupe, parce que l'acte de trapèze était celui en grande popularité des temps passés.

Peut-être que le plus haut pinacle d'expression artistique accordé à cet acte de trapèze aujourd'hui, est celui donné par les Three Ivanos. Ces remarquables exposants de l'art de la barre parallèle rempliront un engagement exclusif dans ce territoire dans un des numéros de la grande attraction "Les Fantaisies 1952" pendant la semaine de la 47e Exposition Régionale de Trois-Rivières qui aura lieu du 16 au 22 août prochain.

Ces trois jeunes hommes, deux artistes sérieux et un comique, travaillent sur un set de trois barres horizontales avec une quatrième placée dans les airs, quelque huit pieds au-dessus des trois autres. Sur cet équipement, ils exemplifient toutes les routines possibles sur ces barres; les élans géants, les lancers, les prises, les sauts périlleux par en avant par en arrière, les plongeons et les contournements inimaginables. Au sujet de leurs accomplissements, il y a l'air de grâce sans effort qui distingue leur grand acte d'un exercice de gymnastique. Puis la routine est repassée par le comédien qui convertit l'attention



étroite de l'audience dans une série de réjouissance, durant le temps de son affectation délectable de "je m'en fou".

"Il est le meilleur de nous tous", nous confie un des partenaires. Un bouffon sur une série de barres aériennes peut paraître innocent dans un costume bizarre. Ne vous méprenez pas. Lorsqu'un type peut monter là et faire l'acte en comédie et encore avec tout cela prendre soin de lui-même, mesdames et messieurs, c'est du "Show business". Maintenant pour ma part, nous redit encore le même partenaire, ça prend tout ce qui j'ai pour monter là-haut et le faire sérieusement.

Sérieux ou en comédie, "Les Three Ivanos" ont acquis la reconnaissance convoitée des plus grandes unités de l'industrie des attractions, tant extérieur qu'intérieur.

Ils ont apparu avec les cirques Ringling Bros. et Barnum et Bailey. Depuis, ils ont rempli des engagements de marques tels que: Radio City Music Hall, quatre saisons avec le Polack Bros. Shrine Circus, le Florentine Gardens à Hollywood et au Bellevue Casino à Montréal.

Leur présentation au Stade de Baseball à tous les soirs durant la semaine de la 47e Exposition Régionale de Trois-Rivières qui aura lieu du 16 au 22 août prochain, est rendue possible par la firme d'attractions Geo. A. Hamid and Son de New York qui sont actuellement leurs agents exclusifs, sous les auspices de "La Commission du Parc de l'Expostion de Trois-Rivières".

Nouveau modèle de wagon à l'essai

Montréal — Un nouveau réfrigérateur électrique sur roues, le premier du genre sur le continent, est sorti des ateliers du Canadien National récemment. Durant ses courses d'essai, les hauts fonctionnaires du réseau s'attendent à ce que la température du wagon descende à dix degrès sous zéro, soit 15 degrés plus bas que la température moyenne obtenue dans les wagons frigorifiques ordinaires.

M. A. C. Melançon, chef du service de la traction et du matériel roulant du Canadian National, a déclaré que c'est la première fois qu'un wagon frigorifique est construit avec système de réfrigération sous le wagon au lieu d'à l'intérieur.

Cette innovation est rendue possible par l'usage d'un appareil de suspension et d'un système de circulation d'air préparés par les ingénieurs du service des wagons du Canadian National. Grâce à un dispositif spécial ces wagons pourront être chauffés en hiver.

La première course d'essai a eu lieu entre Toronto et Halifax avec une cargaison de boeuf. Au retour, le wagon transportera du poisson gelé à Montréal. Vers la fin de l'été il reviendra de la Colombie anglaise avec une cargaison de pêches.

—Depuis 1945, les dépenses pour fins autres que la défense au Canada—y compris celles des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux—augmentent de plus d'un milliard par année.



Crème de tomates HEINZ 2 btes 25¢

Vinaigre HEINZ le gallon 85¢
CONTENANT INCLUS

NOURRITURE HEINZ POUR BEBES 3 pour 29¢

CEREALES HEINZ POUR BEBES bte 25¢

FERNAND GELINAS
BOUCHER - EPICIER
214, Lambert Téléphone 2470

Stores Vénitiens de la Mauricie

Stores Vénitiens fabriqués avec le fameux FLEXALUM

REPARATION - NETTOYAGE PEINTURE

Nous changeons les cordes et les galons.

67, Champlain
St-Georges de Champlain

Téléphone 3719
La LAITERIE BELANGER
LAIT, CREME, BEURRE — LAIT AU CHOCOLAT
51, rue Coutu Shawinigan Falls

BOURQUE SERVICE STATION PRODUITS "ESSO"
SERVICE EFFICACE ET RAPIDE
Tél. 7-8715 Shawinigan Falls Coin 4e et Station

ROBERT AUTO BODY
Spécialités: DEBOSSAGE - PEINTURE
Ouvrage garanti exécuté par un débosseur expert.
SERVICE RAPIDE et COURTOIS
2, 6ième Rue Téléphone 3647

965, 3ième AVENUE TELEPHONE 6976
VENTE et INSTALLATION de
BRULEURS A L'HUILE de cuisine et à très bas prix.
R. BORDELEAU, Expert
Spécialité: LANCE-FLAMMES "BOSTON BREEZE"

Ebénisterie
SHAWINIGAN
CABINET MAKING
Geo. E. Page, Prop.

MEUBLES DISTINCTIFS
Atelier: 450, 108e Rue
Tél.: 5185 - Shawinigan Sud
Rés.: 199, 4e Rue Tél.: 3863

ATTENTION — MENAGERES!
Une visite à notre magasin vous convaincra de nos bas prix et de l'excellence de notre service.
MAGASIN O. B. STORE SERVICE SOI-MEME
Livraison gratuite de toute commande de $3.00 et plus.
105, Ave. des Hêtres Téléphone 5978

Telephone Bureau: 2366 Rés.: 7-8638
J. A. BELLEMARE
TOUT COMBUSTIBLE POUR VOTRE CHAUFFAGE
Nous vendons maintenant les bruleurs à l'huile.
BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE
302, St-Marc SATISFACTION ASSUREE Shawinigan

TOUJOURS DE SAISON!
Black Label



LA meilleure "LAGER" NE COÛTE PAS PLUS CHER!

Le règlement des boulevards respecté à Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — Près de 150 billets de boulevards ont été enregistrés à la station de police de Grand'Mère depuis quelques jours. Ceci est dû à un grand nombre de plaintes portées de la part de citoyens de la ville qui se plaignaient que les automobilistes n'observaient pas le boulevard qui se trouve situé à l'intersection des 6e et 2e avenues près du pont.

Depuis que les employés ont commencé la réfection de la sortie du pont à l'ouest de Grand'Mère, le trafic se trouve ralenti par la curiosité de nombreux passants qui bloquent pour ainsi dire la circulation à un point vital et dangereux de notre ville.

Pour régulariser la situation, le chef de police, M. Louis-Georges Gélinas, a dépêché quelques constables qui se tiennent aux aguets toute la journée durant, et rafraîchissant la mémoire des automobilistes qui ne font pas leur boulevard à ce point dangereux où un boulevard est installé depuis nombre d'années.

Plusieurs automobilistes de la ville même se sont fait prendre à leur propre jeu, en n'arrêtant pas, même s'ils étaient au courant qu'il y avait un boulevard à cette intersection depuis longtemps.

Les constables qui se tiennent sur les lieux sont là pour régulariser la situation, et diriger le trafic afin qu'aucun accident grave ne se produise durant les travaux de la sortie du pont.

Ces contraventions coûtent à leur auteur pour la première fois la somme de $2.00, mais ceux qui seraient tentés de se reprendre en guise de représailles contre le travail de la police, en auront pour leur argent, car l'amende se trouve augmentée selon le cas, et le nombre de fois. Nous devons féliciter les constables de la ville sous la direction de leur directeur qui savent faire respecter et protéger la population avec une maîtrise digne de tout éloge.

Décès à l'âge de 65 ans de M. Joseph Cossette

Grand'Mère (DNC) — A St-Rock de Mékinac est décédé à l'âge de 65 ans et 10 mois, Monsieur Joseph Cossette, époux de feu Julia Dontigny, demeurant à St-Rock de Mékinac.

Il laisse dans le deuil, deux frères, Freddy de St-Rock et Ernest de St-Narcisse; trois soeurs, Mme Evariste Trudel (née Rose) de St-Narcisse, Mme Henri Dontigny (née Linda) de Ste-Thècle, Mme Alfred Trudel (née Rosanna) de Shawinigan; cinq fils, Wellie, Jean-Paul de St-Rock, Camille d'Ontario, Claude de Montréal et Jean-Marie de Lancaster, Ontario; sept filles, Mme Raoul Parent (née Rosaline) de Shawinigan, Mme Gérard Vaugeois (née Simone) des Piles, Mlle Angèle de St-Rock, Mme Léo Bergeron (née Thérèse) des Trois-Rivières, Mme Benoit Juneau (née Monique) de St-Joseph de Mékinac, Mme Georges Cloutier (née Françoise) de St-Narcisse et Mlle Victoire de St-Rock.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 26 juillet à 9.00 heures en l'église St-Rock de Mékinac.

M. Arthur Houde est décédé à l'âge de 76

Grand'Mère (DNC) — A Grand'Mère est décédé à l'âge de 76 ans, Monsieur Arthur Houde époux de Dame Régina Brouillette, demeurant à 969, 6e avenue, Grand'Mère.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse trois frères, Philippe, Alphonse et Edouard de Grand'Mère; trois soeurs, Mme Ernest Normandin (née Joséphine), Mme Edouard Boisvert (née Victoria), Mme Vve Georges Laperrière (née Marie-Anne), toutes de Grand'Mère; un fils, Gérard de Grand'Mère.

Les funérailles ont eu lieu samedi à 9.30 heures, en l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère.

Pavage des rues à Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — On a commencé depuis quelques jours, à revêtir d'asphalte plusieurs rues de la ville de Grand'Mère. Les employés de la Régional Asphalt, de Trois-Rivières, sont arrivés sur les lieux hier avec tout l'équipement nécessaire pour ces travaux.

Une quinzaine de rues seront ainsi recouvertes d'asphalte durant les quelques semaines qui suivront. Ces travaux étaient prévus dans le règlement d'emprunt numéro 472, soumis au public de la ville lors du dernier referendum.

Ces travaux de voirie doivent se poursuivre durant deux ou trois semaines, une quinzaine de rues qui sont prêtes à recevoir l'asphalte. Le département de la voirie de la ville a préparé toutes ces rues à l'avance, de sorte que la Régional Asphalt n'a qu'à étendre la couche finale.

Tous les travaux de terrassement, de gravelage, et de préparation, ont été exécutés par les employés de la ville. M. Jean Béique, gérant de la ville, nous signalait en plus, que l'autre partie des travaux de voirie sera exécutée dès que les préparatifs seront terminés par la ville, soit vers le mois de septembre. Ils comprennent le revêtement en asphalte de la côte du C.N.R. dont les travaux de réfection sont actuellement en cours et la côte du pont de Grand'Mère, travaux qui seront pratiquement terminés vers cette date, et qui pourront recevoir l'asphalte.

Les améliorations faites actuellement par la ville représentent une somme de $38,000., y compris le revêtement en asphalte, et les travaux préliminaires. Ces sommes sont prévues dans le règlement d'emprunt numéro 472.

"Le Canada" par le Pacifique Canadien

Le service des relations extérieures du Pacifique Canadien vient de publier, en langue française, un joli dépliant de 24 pages, abondamment illustré de photos en couleurs, qui invite ceux qui en font la lecture à visiter le Canada de l'Atlantique au Pacifique.

Confortablement installé à bord d'un train de luxe à air climatisé pourvu de wagon-lits, de wagons-restaurants et de salons, le voyageur traverse les huit provinces desservies par le réseau ferroviaire du Pacifique Canadien, pour en admirer les coins pittoresques et les sites historiques.

Il va sans dire que partout, au cours de son voyage, il loge dans les luxueux hôtels du Pacifique Canadien, qu'il soit dans les provinces maritimes, à Québec, Toronto, Winnipeg, Calgary, dans les Rocheuses, à Vancouver ou à Victoria.

Ce dépliant est d'une lecture agréable et donne au touriste de langue française une excellente idée des services que le Pacifique Canadien est en mesure d'offrir au public voyageur. Son réseau ferroviaire, ses bateaux, ses avions, ses hôtels, ses télégraphes et ses messageries répondent tout ensemble aux besoins comme aux désirs des voyageurs.

Le thé à son mieux

ORANGE PEKOE "SALADA"

A LOUER

Un appartement pour BUREAU
situé au centre de la ville
Téléphone fourni
Téléphonez à 7-8224 ou 6903

Tél. 5980
NETTOYAGE MODERNE
Donat Gélinas, Prop.
Livraison par toute la ville
320, Lambert Shawinigan

TELEVISION "T-V" à L'EXPOSITION

Directement de Radio-Canada par GENERAL ELECTRIC



EN PRIMEUR
DANS L'EST de la PROVINCE

VISITEZ
la
47 ième
EXPOSITION REGIONALE
des



AGRICULTURE

INDUSTRIE

TROIS-RIVIERES
DU
16 AU 22 AOUT 1952

ATTRACTIONS PRINCIPALES: Les FANTAISIE 1952
COURSES MATINEES SOIREES CONKLIN SHOW

Tél. 6968
C. MARINEAU
Entrepreneur Briquetier
Réparation générale
Brique et Pierre
114, St-André Shawinigan

GAUTHIER RADIO et T.V. SERVICE
Réparation de toutes marques de radios par maître électroniste.
R. PINEL, LTEE
55, 5e Rue Tél. 5503

Votre domaine, Mesdames...



Par Gisèle Lefrançois

Sister Kenny et la poliomyelite

Nous savons que c'est à mademoiselle Elisabeth Kenny, une garde-malade australienne que revient le mérite d'avoir découvert la méthode de traitement la plus efficace dans les cas de poliomylite qu'on appelle aussi paralysie infantile. Cette maladie que tout le monde redoute fait plus de ravages au Canada et aux Etats-Unis que partout ailleurs parait-il, aussi devons-nous non seulement la redouter mais suivre les avis et les sages conseils donnés par des personnes autorisés et qui contribueront peut-être à éloigner de nos enfants cette terrible maladie ou du moins à atténuer et même supprimer totalement la paralysie qui souvent en est la suite.

Dans chaque bibliothèque familiale devrait figurer au premier rang un ouvrage écrit par un professeur de pédiatrie, donc traitant du soin des enfants préparé spécialement pour venir en aide à la maman en portant à son attention les moyens à prendre pour éviter la maladie et contenant aussi la description des différents symptômes propres à chaque maladie.

Il est vrai qu'aucun livre, fût-il écrit par le plus grand pédiatre du monde ne saurait remplacer le médecin dès qu'un enfant est malade et fiévreux nous devons le mettre au lit et prévenir notre médecin de famille. Mais si par les connaissances générales acquises au moyen de ces livres et aidées de notre propre observation nous sommes en mesure de décrire fidèlement au médecin les symptômes alarmants de telle ou telle maladie, il est permis de croire que le médecin pourra établir son diagnostic plus rapidement ce qui augmentera les chances de guérison surtout en ce qui concerne la poliomyélite qui doit être traitée au tout début de la maladie et ceci est très important.

Les symptômes de la polio sont ceux-ci: Fièvre légère, mal de gorge accompagné ou non d'infection intestinale, stupeur, tremblement des mains, maux de tête, vomissements, douleurs dans les bras, dans les jambes et surtout douleurs dans le dos et dans la nuque.

La raideur du dos et de la nuque est un symptôme très important, si l'enfant lorsqu'il est assis ne peut pencher la tête entre ses genoux, n'hésitez pas, appelez votre médecin sur le champs. La paralysie infantile est contagieuse, épidémique, et fait généralement son apparition dans notre pays aux mois d'août et septembre, c'est pourquoi il convient d'être bien prévenues contre elle.

Voici les conseils que la Métropolitan Life Insurance nous donne avec la collaboration de l'ancienne commission Milbanks de la paralysie infantile. "Si la paralysie infantile ou d'autres maladies contagieuses sévissent dans votre localité, vous ferez bien de voir à ce que vos enfants ne se trouvent pas dans des lieux où il y a rassemblement. Evitez le cinéma, le théâtre, les veillées, les danses, les pique-niques, et les bateaux et les trains encombrés, jusqu'à ce que l'épidémie soit passée.

Voyez à ce que vos enfants n'aillent pas dans les maisons où il y a de la maladie. Si vous avez une cour chez vous, laissez vos enfants y jouer. Les toits des maisons à appartements, s'ils présentent des garanties convenables contre les accidents, souvent font d'excellents lieux de récréation pour les enfants.

Les règles générales de l'hygiène ont toujours leur importance. Les parents devraient exiger de leurs enfants qu'ils se lavent les mains avant de manger, qu'ils ne se servent pas de serviettes ou de tasses à usage public, qu'ils se portent un mouchoir à la figure lorsqu'ils toussent ou éternuent, qu'ils ne se mettent pas les doigts dans le nez ou dans la bouche et qu'ils ne s'introduisent dans la bouche quoi que ce soit qui ait été le moindrement souillé par d'autres. On ne devrait jamais baiser un enfant sur la bouche. Il faut donner aux enfants une bonne alimentations, composée d'aliments simples et comprenant du lait pasteurisé, à la maison ou au réfectoire de l'école et beaucoup d'eau à boire. Un enfant doit se coucher de bonne heure et son intestin doit fonctionner régulièrement.

Il est bon d'entretenir la maison en état de propreté autant que possible. Employez beaucoup de savon et d'eau; faites la guerre aux mouches, aux souris, aux rats et à toute vermine; et souvenez-vous que l'air et le soleil détruisent les microbes. Des vaccins pour la prévention de la maladie ont été récemment développés, et les premiers essais qu'on en a fait sur les enfants semblent être favorables, mais leur valeur effective et pratique ne peut être définitivement déterminée avant qu'on ait poussé plus loin les recherches.

La méthode Kenny que l'on emploie couramment dans les hôpitaux de nos jours, supprime pour une bonne part les appareils de toute sorte dont en usait au début de la polio.

Sister Kenny à qui l'on demandait comment elle avait fait pour guérir des malades dont certains avaient déjà atteint le stade de la paralysie répondit simplement ceci: Je me suis servie de ce que j'avais: l'eau, la chaleur, des couvertures et mes propres mains, et les enfants ont guéri. (extrait d'un article écrit par Lois Mattox Miller en 1948).

Pour terminer cet article, disons que la plupart des médecins recommandent l'hospitalisation pour le traitement de cette maladie, qui ne peut être appliqué d'une manière vraiment efficace que par des personnes ayant subi un entrainement spécial à cet effet.

Elisabeth Kenny que l'on vénère dans son pays a également droit à notre reconnaissance, et l'on dit qu'au Queensland ou elle est née, les enfants des écoles demandent à Dieu chaque matin en faisant leur prière, de bénir Sister Kenny.

Quelqu'un a dit:

L'absence est à l'amour ce que le vent est au feu;

Il éteint les petits, mais ranime les grands.

RECETTE

TARTE AUX BLEUETS. 8"

3 tasses de bleuets frais
½ tasse de sucre
1½ c. à table de farine
2 c. à thé de tapioca-minute
⅛ c. à thé de muscade
⅛ c. à thé de cannelle
⅛ c. à thé de sel
1 c. à table de jus de citron
2 c. à thé de zeste de citron râpé
1 c. à thé de beurre.

Préparer votre croûte à tarte, ensuite laver les bleuets. Mêler le sucre, la farine, le tapioca, les épices et le sel, ajouter les bleuets, le jus et le zeste de citron râpé. Laisser reposer 10 à 15 minutes. Mélanger bien et verser sur la pâte. Parsemer de noisettes de beurre, recouvrir de pâte. Cuire 10 minutes à four très chaud, 450 degrés F. sur le gril inférieur et 30 minutes à four modéré, 350 degrés F. Servir chaud ou froid.

Le paquebot "Superliner" United States construit au coût d'un peu plus de $70,000,000 est non seulement le plus gros navire climatisé du monde, mais porte aussi le plus gros système frigorifique au monde. La réfrigération fournit un refroidissement calculé à 3,600,000 livres de glace par jour.

—La partie la plus au sud du Canada — l'île Pelée — est quelque peu au sud de la partie la plus au nord de la Californie.

ANNEAU
"Epatant 3 dans 1"
Essayez ce nouvel anneau "Epatant" pour empêcher le liquide de couler le long des bouteilles de lait, bouteilles à médecine, Etc. Gardez votre cuisine propre avec
"EPATANT 3 dans 1"
Mme Eug. Dumas
DISTRIBUTRICE
GROS et DETAIL
82c, 3e Rue Tél. 3715

MESDAMES:
Pour avoir un ajustement parfait, consultez une corsetière d'expérience.
Madame
Rose Carbonneau
Corsetière "SPENCER"
Satisfaction assurée
Tél 3820 689, St-Marc

83, 3e Rue Tél. 3063
CHEZ
Rolland
DESAULNIERS
MEUBLES
Laveuses "THOR"
LAVEUSES USAGEES de toutes marques à partir de $15

Exclusivetés Féminines
Mme R. BUISSON
DERNIERES NOUVEAUTES EN LINGERIE
Costumes — Chapeaux — Bourses — Corsets et Brassières, Etc.
370-A RUE ST-MARC TELEPHONE 7-9887

Qu'est-ce que c'est qu'un pique-nique sans Coke?
Un bon pique-nique est plein d'entrain et d'enjouement. Le pétillement du Coca-Cola glacé ajoute tant à toute occasion.


6 Bouteilles par Carton 36¢
Comprenant Taxes Fédérales
Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille
Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée
ALBERT CHEVALIER
150, St-Alexis Shawinigan Falls Téléphone 6400
"Coke" est une marque déposée

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE...

Théâtre ROXY Theatre
SHAWINIGAN FALLS, QUE. TÉL. 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 2-3-4-5 août
Sat.-Sun.-Mon.-Tues. August 2-3-4-5
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
GAROU! GAROU!
"LE PASSE MURAILLE"
Avec: BOURVIL
AUSSI — ALSO
"LA RIVIERE DU MASSACRE"
Avec: GUY MADISON, RORY CALHOUN.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 sam. et dim. soir
Représentations à 7 et 8.30 lun. et mar. soir

Wed.-Thurs.-Fri. August 6-7-8
Mer.-jeu.-ven. 6-7-8 août
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"DRUMS IN THE DEEP SOUTH"
(In Super Cinecolor)
With: JAMES CRAIG, BARBARA PAYTON, GUY MADISON
AUSSI — ALSO
"THE MAN FROM PLANET X"
With: ROBERT CLARKE, MARGARET FIELD, WILLIAM SCHALLERT.
Performances at 7 and 8.30 p.m. each Eve.

Sam.-dim.-lun.-mar. 9-10-11-12 août
"LE VALET MAITRE"
Avec: ELVIRE POPESCO, HENRY GARAT.

MATINEE: 2 hrs. p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI
SUNDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

Théâtre CAPITOL Theatre
Climatisé par Refrigération. Air Conditioned
SHAWINIGAN-SUD QUE. TÉL. 5906

Sam.-dim.-lun.-mar. 2-3-4-5 août
Sat.-Sun.-Mon.-Tues. August 2-3-4-5
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"SUR LE TERRITOIRE DES COMANCHES"
(In Technicolor)
Avec: MAUREEN O'HARA, MACDONALD CAREY
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI — ALSO
"L'OEUF ET MOI"
Avec CLAUDETTE COLBERT, FRED MacMURRAY
MARJORIE MAIN, LOUISE ALLBRITTON.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 sam. et dim. soir
Représentations à 7 et 8.30 lun. et mar. soir

Wed.-Thurs.-Fri. August 6-7-8
Mer.-jeu.-ven. 6-7-8 août
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"A PLACE IN THE SUN"
With: MONTGOMERY CLIFT, ELIZABETH TAYLOR, SHELLEY WINTERS, KEEFE BRASSELLE
AUSSI — ALSO
"ROARING CITY"
With: HUGH BEAUMONT, JOAN VALERIE
Performances at 7 and 8.30 p.m. each Eve.

Sam.-dim.-lun.-mar. 9-10-11-12 août
"MON PERE ET NOUS"
(En Technicolor)
Avec: WILLIAM POWELL, IRENE DUNNE
Superbe film entièrement parlé français

MATINEE: 2 hrs. p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI
SUNDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

Théâtre AUDITORIUM Theatre
SHAWINIGAN FALLS, QUE. TÉL. 2322

SPECIAL: Samedi soir 2 août à 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"LA REVOLTE DES FAUVES"
Avec: SABU, GAIL RUSSELL
Superbe film entièrement parlé français

Sun.-Mon.-Tues.-Wed. August 3-4-5-6
Dim.-lun.-mar.-mer. 3-4-5-6 août
"CROSSWINDS"
(In Technicolor)
With: JOHN PAYNE, RHONDA FLEMING, FORREST TUCKER, ALAN MOWBRAY.
Performances at 6.30 and 9 each Sun. Eve.
Performances at 7 and 9 p.m. each Eve.

Jeu.-ven.-sam. 7-8-9 août
Thurs.-Fri.-Sat. August 7-8-9
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"DERNIER METRO"
Avec:
AUSSI — ALSO
"LE DROIT DE L'ENFANT"
Avec: JEAN CHEVRIER, RENEE DEVILLERS, RENE BLANCHARD, HENRI CREMIEUX
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 9 août à 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"LA VALLEE DE LA PEUR"
Avec:
Superbe film entièrement parlé français

SUNDAY, MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY
MATINEE: 2 hrs. p.m.
DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

Théâtre CARTIER Theatre
-Air Cooled — Air Climatisé
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ. TÉL. 2363

SPECIAL: Sat. Eve. August 2 at 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"UNDER MY SKIN"
With: JOHN GARFIELD, MICHELINE PRELLE

Dim.-lun.-mar.-mer. 3-4-5-6 août
Sun.-Mon.-Tues.-Wed. August 3-4-5-6
'LES 4 FILLES DU DR. MARCH'
(En Technicolor)
Avec: JUNE ALLYSON, PETER LAWFORD, MARGARET O'BRIEN, ELIZABETH TAYLOR
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 chaque dim. soir
Représentations à 7 et 9 p.m. chaque soir

SPECIAL: Tues. Eve. August 5 août mardi soir à 8.30 p.m.
FOTO-NITE
Votre photo vaut cette semaine: This week your photo is worth: $890.

Thurs.-Fri.-Sat. July 31 August 1-2
Jeu.-ven.-sam. 31 juillet 1-2 août
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"SHADOW IN THE SKY"
With: RALPH MEEKER, NANCY DAVIS
AUSSI — ALSO
"THREE CAME HOME"
With CLAUDETTE COLBERT, PATRIC KNOWLES
Performances at 7 and 8.30 p.m. each Eve.

SPECIAL: Sat. Eve. August 9 at 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"NIGHT IN THE CITY"
With:

MATINEE: 2 hrs. p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI
SUNDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB. St-Tite.

Nouvelles de St-Tite

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB. St-Tite.

Concert de L'Union Musicale de St-Tite

Jeudi, le 31 juillet 1952, à 8 heures 45 p.m.

L'Union Musicale de St-Tite exécutera un concert, sous l'habile direction de Mlle Sylvie Marchand, directeur musical, au Parc de l'Eglise, jeudi soir, le 31 juillet prochain, à 8.45 heures.

Vous aurez le plaisir d'entendre Monsieur Jean Paul Matte, ténor de notre localité, avantageusement connu dans la région, après avoir chanté maintes fois dans des soirées diverses avec grand succès: M. Matte exécutera des pièces qui seront appréciées de tous.

Au même programme, Monsieur Camille Marchand, brillant jeune cornettiste de notre Union Musicale que de nombreux fervents de la musique aiment à entendre avec admiration, exécutera des solos de cornet, accompagné au piano par Mlle Sylvie Marchand, dir.-mus.

PROGRAMME

L'UNION MUSICALE DE ST-TITE

Le bouquet, ouverture, ... *J. P. Laurendeau*

S.I.B.A., marche, ... *R. B. Hall*

Le Danuble bleu, valse, ... *J. Strauss*

Meadway, marche, ... *Bennett*

M. Jean Paul Matte, Ténor

Trois pièces de chant variées, accompagné au piano par Mlle Sylvie Marchand, dir.-mus.

M. Camille Marchand, Cornettiste,

Dark Eyes, ... *Russian Song*

Gaity Polka, ... *Hartly*

L'UNION MUSICALE DE ST-TITE

Maisonneuve, marche *U. Allaire*

Funiculi, funicula, *arr. C. Robert*

Wild West Galop, ... *M. Beyer*

Improvement, marche ..... *Bennett*

O CANADA

M. Jean Louis Sanschagrin sera le commentateur des pièces au programme.

ARRETEZ la Démangeaison causée par les Morsures d'Insectes, Eruptions dues à la Chaleur

Vite! Arrêtez la démangeaison des morsures d'insectes, éruptions dues à la chaleur, eczéma, urticaire, pustules, squames, croûtes, pied d'athlète et autres affections cutanées externes. Employez la PRESCRIPTION D.D.D. d'action rapide, antiseptique. Non graisseuse, non tachante. La démangeaison cesse ou votre argent vous est remis. Votre pharmacien tient la PRESCRIPTION D.D.D.

Les louveteaux de St-Tite camperont

St-Tite — La meute de St-Tite se prépare pour aller camper. Les louveteaux qui seront environ vingt-deux, s'organisent et le 2 août prochain ils partiront pour St-Louis de France et là ils s'organiseront pour passer une semaine et vivre la vie de Mowgli.

Le chef du camp sera un akéla de Shawinigan et comme aides deux assistants dont un de Shawinigan et un autre de St-Tite.

La visite est fixée au 7 août après-midi et soir. L'aumônier désigné pour ce camp est M. l'aumônier Héroux.

MARIAGES

MONGRAIN—DAVIDSON

Le 9 juillet fut béni le mariage de M. Emile Mongrain et de Mlle Lucille Davidson. M. Gérard Mongrain servait de témoin à son fils et M. Barromé Davidson à sa fille. Le mariage fut béni par M. l'abbé Jéromir Vochoc en l'église de St-Tite.

CARIER—MARCHAND

Le mariage de Mlle Rolande Marchand avec M. Normand Carier a été célébré samedi matin le 12 juillet en l'église de St-Tite et la bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Noël Trudel, vicaire. M. Arthème Carier servait de témoin à son frère et M. Gérard Marchand à sa soeur.

JACOB—ALLAIRE

Le 12 juillet dernier en l'église de St-Tite a été célébré le mariage de M. Raymond Jacob et de Mlle Alice Allaire. La mariée était accompagnée de son père et le marié de son père également. M. l'abbé Jéromir Vochoc, vicaire.

BORDELEAU—MATTE

Le 15 juillet dernier en l'église de St-Tite M. l'abbé Jean-Guy Hamelin bénissait le mariage de Mlle Marie-Aimé Matte de St-Tite avec M. Martin Bordeleau de Sévérin. M. Richard Bordeleau servait de témoin à son frère et M. Grégoire Matte à son soeur. M. l'abbé Hamelin est le neveu du marié.

BOULET—AYLWIN

Samedi le 19 juillet en l'église paroissiale de St-Tite M. Robert Boulet fils de M. et Mme G. A. Boulet a épousé Mlle Fleur-Ange Aylwin fille de M. et Mme Auréus Aylwin de St-Tite. M. l'abbé Gilles Boulet, frère du marié leur a donné la bénédiction nuptiale.

GRAVEL—CHAMPAGNE

Le 22 juillet a été béni le mariage de M. Paul-Emile Gravel et de Mlle Lucienne Champagne. M. William Gravel servait de témoin à son fils et M. Odilon Champagne à sa fille. M. l'abbé Jéromir Vochoc, vicaire leur donna la bénédiction nuptiale.

JULIEN—CARPENTIER

Le mariage de Mlle Marie-Jeanne Carpentier de St-Tite avec M. Maurice Julien de St-Tite également a été célébré le 21 juillet dernier en l'église de St-Tite. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Noël Trudel, vicaire. M. Donat Bergeron servait de témoin à son neveu et M. Henri Carpentier à sa fille.

TESSIER—DELISLE

A St-Tite jeudi le 24 juillet M. l'abbé Jéromir Vochoc, vicaire à St-Tite bénissait le mariage de Mlle Marguerite Délisle et de M. Jacques Tessier. M. Jules Délisle accompagnait sa fille et M. Lucien Paquin son neveu.

BOURNIVAL—SAUVAGEAU

Samedi le 26 juillet dernier eut lieu en l'église de St-Tite le mariage de Mlle Carmel Sauvageau fille de M. et Mme Tancrède Sauvageau, décédés et de M. Justin Bournival fils de M. et Mme Rosaire Bournival de St-Etienne. Le mariage fut béni par le Rév. Père Paul-Emile Pellerin, O.M.I. M. Marcel Langlois servit de témoin à sa belle-soeur et M. Rosaire Bournival à son fils.

SAINT-TITE

FIANÇAILLES

Dernièrement ont eu lieu les fiançailles de Mlle Pauline Désaulniers fille de M. et Mme Eméland Désaulniers avec M. Gilles St-Arnaud, fils de M. et Mme Arthur D .St Arnaud de St-Tite.

BAPTEME

Dernièrement a été baptisée Marie-Anne-Geneviève-Carolle, enfant de M. et Mme Jean-Paul Trudel (Pauline Martel). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph-Napoléon Vaugeois du Cap de la Madeleine, oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURE

Le 19 juillet a été inhumé le corps de Wallace Chayer, époux de feu Emma Toutant, décédé le 16 courant à l'âge de 68 ans et 4 mois. Le service fut chanté par l'abbé Paul-Emile Lafrenière avec comme diacre et sous-diacre MM. les abbés Jean-Noël Trudel et Jéromir Vochoc, vicaires.

J. R. TRUDEL



ESTIME GRATUIT !

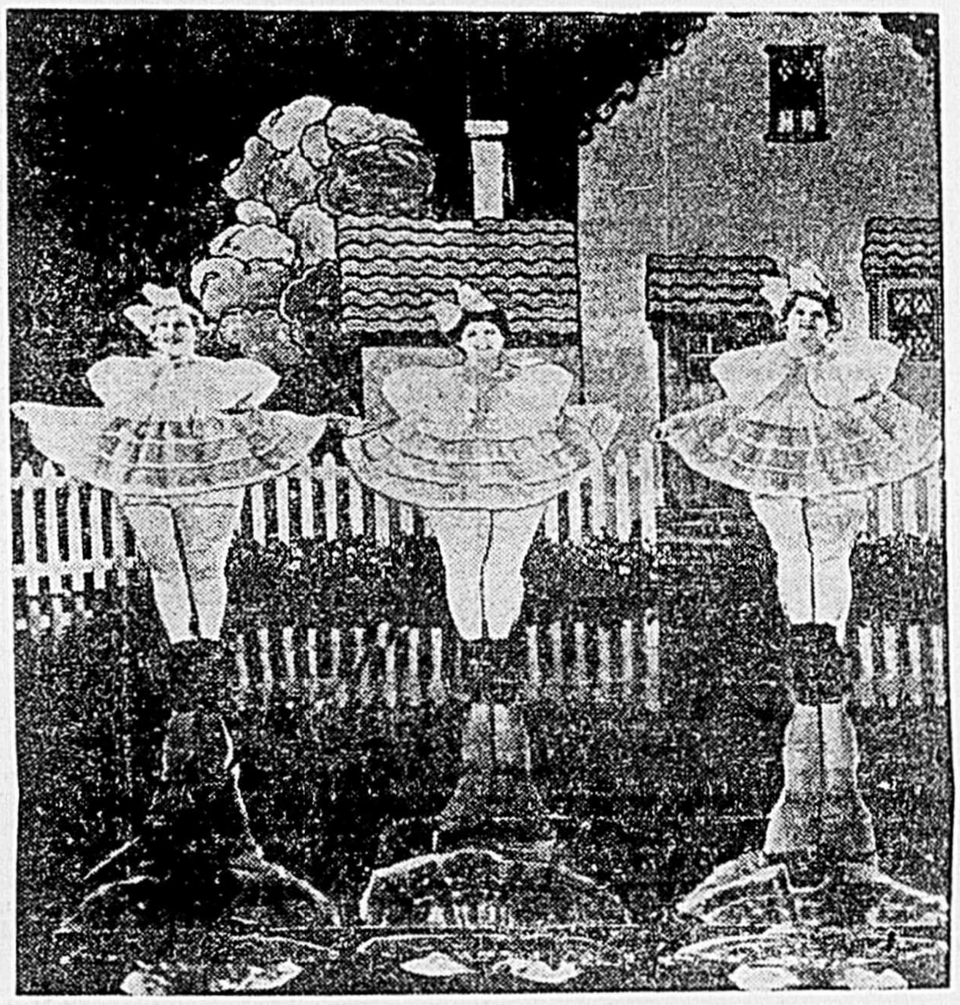
● ELECTRICITE ● PLOMBERIE
● CHAUFFAGE ● COUVERTURE

Travaux exécutés par un personnel des plus compétent

152, rue ST-PAUL ST-TITE, Qué.
Téléphone 56—Rés.: 199

Un spectacle de premier choix à l'Exposition de Trois-Rivières

"LES FANTAISIES 1952"



Va dans l'Ouest, Jeune Homme (Go West, Young Man) était peut-être bien pour Horace Greely quand il informait les jeunes des premiers temps de chercher leur fortune dans les frontières qui se développaient dans le continent américain. Mais ceci est chose du passé....

Quand George Hamid, le diminutif, dynamique, indomptable entrepreneur décide de prendre un gigantesque spectacle d'intérieur et le montrer à l'extérieur, son slogan est plus prôné d'être "Va au nord, sud, est et à l'ouest (Go north, South, East and West).

C'est que le géographique intellectuel George a fait dans la création des "Fantaisies 1952" bâtir sur un thème de "Voyez l'Amérique en premier" (See America First) cette magnifique revue dédie une scène complète à chacun des points cardinaux du compas.

Vous pardonnerez notre enthousiasme. Un petit peu semble en avoir été contagieux parce que les directeurs de l'Exposition en ont été infectés. Ils ont fait l'engagement de l'encadrement élaboré des Fantaisies 1952 pour être présenté au Stade de Baseball à tous les soirs durant la semaine de la 47e Exposition Régionale de Trois-Rivières qui aura lieu du 16 au 22 août prochain.

La scène d'ouverture de la revue s'intitule de la scène "See America First" et est donnée dans un mode patriotique général. Puis vient le "Sud ensoleillé" (The Sunny South) dans laquelle la ligne de danses accomplie un "Hot Strut" réminiscent des minstrels colorés qui ont émergés des champs de coton des grandes plantations.

Le numéro d'hiver (The Northern Number) est caractérisé par une délicieuse routine de voiles, les voiles étant gracieusement manipulées par les belles danseuses. L'image de base ici est la dramatisation du paradis tout vert des lacs de cristal, des collines boisées des parties des parties centrales de l'Amérique.

Le numéro de l'Ouest (Western number) est formé autour du thème de "Hopalong Cassidy".

Le spectacle final de la revue sera la scène de l'Est (Eastern number) en scène le mégaphone.

Le maitre de cérémonies avec "Les Fantaisies 1952" est ce jeune Américain, plein de vie et débonnaire, Rudy Tempi.

N'oubliez pas comme le temps de l'Exposition approche, le nord, le sud, l'est, l'ouest et les "Fantaisies 1952" est votre spectacle de valeur sans rivaux, c'est ce qui a incité les directeurs de l'Exposition de faire les arrangements nécessaires pour s'assurer leur présentation exclusive dans le territoire au Stade de Baseball à tous les soirs durant la 47e Exposition Régionale de Trois-Rivières qui aura lieu du 16 au 22 août prochain.

—Les mines de métaux de base ajoutent plus de $25,000,000 aux revenus miniers de la province de Québec chaque année.



A L'AFFICHE DU ...

Théâtre RHEO

A ST-TITE

1er et 2 août — Vendredi-samedi

"SHOW BOAT"

(In technicolor)

Avec: KATHRYN GRAYSON, AVA GARDNER, HOWARD KEEL, JOE E. BROWN MARGE, GOWER CHAMPION, ROBERT STERING, AGNES MOOREHEAD, W. WARFIELD.

Représentations à 7 h. 30 et 9 h. 30

3-4 août — Dimanche-lundi

"Le portrait d'un assasin"

Magnifique film entièrement parlé français

Avec: MARIA MONTEZ et plusieurs autres acteurs de renommée.

Représentations à 7 h. 30 et 9 h. 30

Dimanche: Matinée 2 h. 30

5 août — Mardi

"L'impasse maudite"

(V. F. de ONE WAY STREET)

Médecin sans scrupule — Jolie Aventurière, Chef de Gangsters

Un film entremêlé habilement d'élément sentimental et une action effrenée.

Avec: JAMES MASON, MARTA TOREN, DAN DURYEA.

Représentations à 7 h. 30 et 9 h. 30

6-7 août — Mercredi-jeudi

'Papa, maman et moi'

(EN COULEURS)

Très amusant — Sobre et gai.

Avec: DONALD O'CONNOR, CHARLES COBURN, GLORIA DE HAVEN.

Représentations à 7 h. 30 et 9 h. 30

Annonces classées

A VENDRE — Poêle électrique "Westinghouse", complètement neuf encore dans son enveloppe d'empaquetage, quatre ronds, fourneau automatique, $220.00. Cause de vente: Déménagement imprévu. Aussi: Frigidaire "Astral", 4 mois d'usage, $120.00. S'adresser à: Marcel Désaulniers, au magasin Tourigny, St-Tite.

MAISON A VENDRE: 3 logements de 4 appartements, bains lavabos, planchers en bois francs, Briquelé. Fini sur plâtre, situé à 201 Blvd St-Sacrement. S'adresser à 154 Lambert, Tél. 4707. 24 juillet

Soyez promptement soulagé, obtenez un confort durable. WILDER'S STOMAC POWDER. La pharmacie Lacombe vend WILDER'S — dans les boites bleues à carreaux.

31 juillet



269, RUE GEORGES TEL. 2945

Forgeron et Maréchal Ferrant

Armand Lizotte

Soudure au Gaz ou à l'Electricité
Spécialité: Réparation de Ressorts et Ferrures d'Automobiles

Balcons et Escaliers

SHAWINIGAN FALLS

Menus faits de CHARETTE

Le 21 juillet dernier eut lieu en l'église paroissiale de Charette, les imposantes funérailles de M. Ovide Villemure époux de Ozéline Boulanger décédé accidentellement à l'âge de 56 ans et 11 mois. La levée du corps fut faite par l'abbé Georges Bellemare qui chanta également le service agissait comme diacre l'abbé Raoul Lamy curé de St-Barnabé Nord et comme sous-diacre l'abbé Marius St-Arnaud vicaire à St-Barnabé Nord.

La chorale mixte de Charette exécuta la messe de Requiem Pieto Yun comme soliste M. Henri-Paul Villemure. A l'offertoire Mlles Paule Gélinas, Mme Réal Samson, Mlle Lucie Sanschagrin, Mme Benoit Lessard exécutèrent "Corpus Jesus" de Panneton. Le cantique final "Sainte Cité" fut rendu par M. Henri Bournival de Shawinigan. Soeur Ste-Benoite touchait l'orgue.

On remarquait dans le cortège funèbre sa fille Madeleine, sa demi-fille Soeur Mathilda-Marie de la Congrégation des Filles de Jésus. Sa mère Mme Adélard Villemure. Ses frères: Adjustor (marié à Anna Ricard), Hormidas (marié à Flore Mélançon), Hervé (marié à Florida Marcouiller), Oscar (marié à Laura Auger), Roméo (marié à Mérelda Mélançon). Une soeur: Dorilda marié à Henri Bernard. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Mathias Boulanger (Clara Panneton), M. et Mme Oscar Robert (Aurore Boulanger), M. et Mme Denis Bournival (Sara Boulanger), M. et Mme Dalpha Grenier (Marie-Louise Boulanger). De nombreux cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que plusieurs amis. M. et Mme Arthur Bournival de St-Etienne; M. et Mme Clément Samson de Charette; M. et Mme Georges Beaulieu de St-Etienne; M. et Mme Léo Charette de St-Etienne; M. et Mme Fernand Boisvert de St-Etienne; M. Albé Diamond de St-Barnabé Nord; M. Armand Gélinas de Charette; M. et Mme Ephrem Mongrain de Shawinigan; M. Marcel Béland de Charette; M. Germain Bellemare de Charette; M. et Mme Jean-Louis Boisvert de St-Etienne; M. et Mme Henri-Paul Villemure de Charette; Mme Arthur Noël Gélinas, Mlle Brunelle Héroux de St-Boniface de Shawinigan; Mlle Yvonne Mélançon des Trois-Rivières; M. et Mme Antoine Bellerive de Charette; M. et Mme Armand A. Samson de Charette; M. et Mme Maurice Lajoie de Shawinigan-Sud; M. et Mme Hermile Gélinas de Charette; M. et Mme Henri Bournival de Charette; M. et Mme Hervé Bournival de St-Barnabé Nord; M. et Mme Denis Matteau de Charette; M. et Mme Louis-J. Carbonneau de Shawinigan; M. Clément Boucher de St-Barnabé; Mme Ephrem Bournival de St-Barnabé; M. Claude Mongrain de Charette; Mlle Pauline Lacerte de Charette; M. et Mme Armand Martineau de Charette; M. et Mme J. F. St-Onge de St-Etienne; M. et Mme Thadé Mongrain de Charette; M. Maxime Bournival de St-Barnabé; M. et Mme Martial Bellerive de Charette; M. et Mme J. E. Boucher de Grand'-Mère; M. et Mme Adonai Lemire de St-Etienne; M. et Mme Freddy S. Marcouiller, de Charette; M. et Mme Wilbroy Gélinas de Charette; M. et Mme Placide Auger, de Shawinigan-Sud; M. Normand Villemure de Charette; M. et Mme Rodolphe Plourde de St-Etienne; M. et Mme Jean-Paul Matteau de Charette; M. Ernest Lacerte de Charette; M. et Mme Rosaire Bournival, M. et Mme Charles-Edouard Samson de Charette; Origène Bournival de St-Etienne; M. et Mme Martial Gélinas de Charette; M. et Mme Réal Samson de Charette; M. et Mme Anselme Bourassa de St-Etienne; M. et Mme Bernard Diamond de Shawinigan; M. et Mme Antonio Lanneville de Charette; Mlle Suzanne Pelletier de Charette; Mme Lucille Dubeau de Charette; Mlle Laura Lacerte de Charette; M. et Mme Wilfrid Bellemare de Charette; M. et Mme Benoit Bournival de St-Barnabé; M. Raymond Lemire de Charette; M. et Mme Viatime Gélinas de Charette; M. et Mme Gabriel Beaulieu de St-Etienne; M. Edmond Diamond de Charette; M. et Mme Gérard Matteau de Charette; M. Bernard Marcouiller de Charette; M. Fernand Villemure de Charette; M. et Mme Adélard Matteau de Charette; M. et Mme Hector Boucher de Grand'-Mère; M. et Mme Elphège Lacerte de St-Etienne; M. et Mme Omer Gélinas de Charette; M. et Mme Hector Beaumier de Shawinigan-Sud; Mlle Georgette Descôteaux de Charette; M. et Mme Alcide Lampron de St-Etienne; M. et Mme Maurice Gélinas de Charette; M. et Mme Réal Garceau des Trois-Rivières; M. Réal Gauthier de Charette; M. et Mme Bertrand St-Yves de Charette; M. et Mme Léonard Bergeron du Cap de la Madeleine; M. et Mme Ovila Grenier des Trois-Rivières; M. et Mme Georges Matteau de Charette; Mme Aimé Rivard de St-Etienne; M. et Mme Alfred Carbonneau de St-Etienne; M. Jean-Paul Diamond, M. André Rivard, Mlles Lucille Armance, Pierrette Samson de Charette; Mlle Paulette Dubeau, M. Gilles Bellerive, M. Gilles Boulanger, M. Marcel Pelletier, M. Réjean Villemure, M. et Mme Clément Villemure, tous de Charette; Mlle Agathe, M. Gaston Gélinas de Charette; M. Jacques Beaumier de Valleyfield; M. et Mme Lucien Gonneville de Charette; M. et Mme Joseph Boulanger de Charette; M. et Mme Roger Gélinas; Frères Paul Côté C.S.V. St-Pierre Manitoba; M. Gilles Diamond de St-Barnabé Nord; Mlle Léoni Auger de Shawinigan; M. et Mme Placide Auger de Shawinigan; M. et Mme Robert Laroche de St-Barnabé; Mlle Françoise Marcouiller, Mlle Yolande Mongrain de Montréal; M. et Mme Josaphat Marcouiller; M. et Mme Napoléon Boulanger, M. Maurice Villemure, M. Raymond Gélinas, Mlle Jeannine Gélinas, M. et Mme Armand Martineau de Charette; M. et Mme Isidore Bournival de Charette; M. et Mme Rosaire Lemay de St-Barnabé Nord; M. Emile Héroux de St-Barnabé; Père Rosaire Gélinas, O.M.I. de Montréal; M. et Mme Germain Gélinas de Charette; Mlle Cécile Auger de Charette; M. et Mme Victor Boisvert de St-Etienne; Mlle Lucie Sanschagrin de Charette; Révérendes Soeurs Assomption de Charette; M. et Mme Ernest Sanschagrin de Charette; M. Clovis Boulanger, M. Jules Diamond, M. et Mme Léo-Paul Bordeleau de Shawinigan; M. et Mme Omer C. Diamond, M. Ferdinand St-Yves de Charette, Mlle Thérèse Descôteaux des Trois-Rivières; Mlle Aline Diamond, Mlle Cécile Lefebvre de Charette; Mlle Julienne Grenier de St-Etienne; M. et Mme Léo Marchand, M. et Mme Alfred Bellemare, Mlle Claire Bellemare de St-Etienne; M. et Mme Henri Loranger des Trois-Rivières; M. et Mme Donat Marcouiller, M. et Mme Hervé Samson, Mlle Madeleine O. Villemure, M. et Mme Alide Deschênes de St-Elie de Caxton; M. et Mme Ovila Grenier des Trois-Rivières; M. et Mme Barnabé Lavergne de St-Barnabé; M. et Mme Jos-Arthur Gélinas, M. Laurent St-Yves, Mme Amédée Samson, M. Jos Bellemare de Charette; M. et Mme Léo-Paul Lacerte; M. et Mme Elphège Lacerte, M. et Mme Omer Lacerte de St-Etienn; Mll Marielle Lesieur, Mlle Simonne Samson, Mlle Claudette Mongrain, Mlle Yvonne Mongrain, Mlle Yvonne Blais, M. et Mme Elzéar Lesieur, M. et Mme Freddy Rivard, Mlle Cécile Rivard, Mlle Hélène Samson, Mlles Rolande et Madeleine Marcouiller, M. Jean-Paul Ringuet, M. et Mme Victor Déziel, Mlle Alma De Charette, M. et Mme Albert Marineau, Mlle Thérèse Gélinas, M. et Mme Simon Samson, M. et Mme René Bélanger La Tuque; Mme Alphonse Lemieux M. et Mme Josaphat Diamond, M. et Mme Lucien Milot de St-Etienne; Mlle Germaine Lessard de St-Paulin; M. et Mme Bertrand Thibault de Shawinigan; M. et Mme Gaston Houle, M. et Mme Jules Grenier, M. et Mme Philias Blais, M. et Mme Georges Arvisais, M. et Mme Elzéar Marcouiller, M. et Mmt Donat Blais de Shawinigan; M. Maurice Blais, Madame Emile Matteau, M. et Mme Réal Garceau, de Trois-Rivières, Mme Ephrem Bournival de Shawinigan; M. et Mme Eddie Samson de Shawinigan; Mlle Angèle Gélinas, M. Gilles Villemure de Charette; M. Paul-Emile St-Pierre de St-Etienne; M. Eddy Carbonneau de St-Etienne; Mlle Thérèse Villmure de Shawinigan; Mlle Pierrette St-Yves, M. Réjean St-Yves, M. et Mme Roland Bourassa de Charette; M. Gabriel Bournival de St-Barnabé; M. Eugène Gélinas, M. et Mme Onésime Villemure de St-Barnabé; M. et Mme Roger Gélinas de Charette; M. Origène Rivard de Charette; Mlle Armande De Charette de Charette; Mlles Fernande Samson, Julienne Rivard, Jocelyne De Charette tous de Charette; Mlle Yvette Samson, M. et Mme Noé Bourassa, Mlle Rolande St-Germain, M. et Mme Léopold Paillé, H. Henri-Georges Matteau, M. et Mme Donat St-Germain, M. et Mme Marcel Bournival, M. et Mme Origène Marcouiller, M. et Mme Napoléon Gélinas, Mlle Suzanne Gélinas, Mlle Gaby Dupuis, M. et Mme Alide Gélinas, Mlle Marguerite Gélinas, M. et Mme Florian Robert de Shawinigan; M. Bernard O. Gélinas, M. et Mme Ovila Bournival de Charette; M. et Mme Théode Gélinas de St-Barnabé; M. Fernand Gélinas, M. et Mme Réal Marcouiller, M. et Mme Edgard Samson, M. et Mme Bruno Matteau, Mlle Anne-Marie Marcouiller, Mlle Nova Lacombe, Mlle Denise Mongrain et nombre d'autres noms nous échappent.

A la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

PROMPT RETABLISSEMENT

—A Mlle Rita Boucher hospitalisée à l'hôpital St-Joseph des Trois-Rivières.

—Aussi prompt rétablissement à M. Albert Gélinas actuellement à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

JOURNEE D'ETUDES

Un groupe de jeunes filles se sont rendue à Joliette pour assister au grand ralliement des jeunes tertiaires. Faisaient partie du groupe Mlles Esther Grenier, Brigitte De Charette, Anne Marie Marcouiller, Jeanne-d'Arc Gauthier, Monique Matteau et Pauline De Charette. Elles furent enchantées de leur voyage.

NAISSANCE

A M. et Mme Bertrand Boucher (Monique Bellemare) une fille: Marie-Yolande-Joceline-Irène. Parrain et marraine: M. et Mme Origène Rivard (Irène Bellemare) oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Rivard cousine de l'enfant.

VISITEURS

—M. et Mme Réal Marcouiller, Mme Réal Samson ainsi que Michel et Carole Marcouiller chez M. et Mme J. Laflamme agent C.N. R. de Ste-Ursule.

—M. et Mme Robert De Charette et leurs enfants Denise et Jean-Guy de Shawinigan passe quelques temps chez Mme Alphonse De Charette.

—M. et Mme Marcel Gélinas (Huguette Parent) sont de retour d'Ottawa où ils firent un magnifique voyage de noces. Les nouveaux époux éliront domicile à Shawinigan. Nos meilleurs voeux les accompagnent.

—Mlle Nova Lacombe, M. Benoit Diamond, M. Rédempty Lacombe, Mlle Liliette Descôteaux, M. et Mme Wilfrid Lacombe, M. et Mme Hervé Lacombe à St-Paulin, samedi dernier pour assister au mariage de M. Lionel Lacombe.

RESULTAT DES VOTES

La lutte électorale qui vient de se terminer n'a pas été marqué d'incidents remarquables dans notre paroisse. Tout a été paissible. Le dépolument des boites à scrutin a donné le résultat suivant: Me René Hamel 253, l'honorable Docteur Marc Trudel 224 soit 29 voix pour le candidat libéral. Nos félicitations.

Conseiller juridique des Hebdos



M. RENAULT ST-LAURENT avocat de la ville de Québec et fils de l'hon. Louis St-Laurent, dont l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada annonce la nomination comme l'un de ses conseillers juridiques.

L'Association a aussi comme conseiller juridique, M. Daniel Johnson, avocat de Montréal et député de Bagot à l'Assemblée législative.

LOI DE FAILLITE

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de CAMIL MARCHAND, garagiste, Mont-Carmel

Des soumissions cachetées pour l'achat de tout l'actif immobilier et l'équipement dans la faillite ci-dessus seront reçues par le soussigné d'ici le 8 août 1952 à midi à savoir:

A) Un emplacement faisant partie du lot 256 du cadastre officiel de la paroisse de Mont-Carmel situé dans le rang St-Flavien, sur la route nationale No 19.

Un garage pour réparation générale avec système de chauffage central, fondations en beton et cheminée en brique.

Une maison d'habitation construite en bois et fondation en blocs de ciments. Le tout d'une valeur de $17,000.00 sujette à une hypothèque de $10,000.00.

B) Un équipement de garage pour réparations générales et mobilier de bureau. Valeur.....$2,867.94

C) Une automobile de marque Plymouth modèle 1946. Valeur.....$700.00.

N.B.—Des soumissions peuvent être faites pour les item A. B. C. en bloc ou séparément pour chacun de ces item.

Un dépôt de 10% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devront être nécessairement acceptées.

Ces propriétés sont visibles en tout temps.

Pour autres informations s'adresser au bureau du soussigné:

ROGER LAFERRIERE,

SYNDIC

56, 5e Rue Shawinigan

Téléphone 3624

FONDERIE DE LA MAURICIE Enrg.

MOULAGE et COULAGE de toutes sortes d'aluminium et de bronze

LEO DAUPHINAIS, Prop. 32, rue Coutu, Shawinigan

MARCEL HUOT — ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

266, RUE FRIGON

TELEPHONE 5135

VITRERIE SHAWINIGAN ENRG.

SPECIALITES:
- DEVENTURES DE MAGASIN
- MIROIRS
- VITRES DE FANTAISIE
- VITROLITE
- VITRES D'AUTOS

AGENT DISTRIBUTEUR POUR LES PEINTURES "JAMEISON"
Tous les genres de vitres pour construction.
A. ST-ONGE, Prop.
Tél. 5522 — Rés.: 6806 49, VIGER SHAWINIGAN



BATTLESHIP
Spécialité:
REVETEMENT IMPERMEABLE EN AMIANTE LIQUIDE POUR COUVERTURES

W. F. CONABREE, Sr

484, 105e Rue Tél. 5087 SHAWINIGAN-SUD 2

LOUIS DESAULNIERS LETTRAGE de tous genres

CAMIONS — VITRINES — PANCARTES — ETC.

MARQUES DE COMMERCE

TELEPHONE 2065 332, RUE ST-MARC

Les régates annuelles du club Nautique remportent un succès

Les régates annuelles du Club Nautique, sanctionnées pour la première fois cette année par la Canadian Boating Federation (C.B.F.), ont remporté un succès comme jamais auparavant. Plusieurs milliers de personnes ont assisté à ces magnifiques démonstrations de vitesse, de précision de manoeuvres dans des embarcations bien équipées pour ces genres de concours. N'eut été la température inclémente de samedi le succès remporté aurait été d'autant plus formidable, mais les spectateurs en ont eu pour leur argent, tant les courseurs les ont tenus continuellement sur le qui-vive. Il est à espérer que maintenant que le Club Nautique est affilié à la C.B.F. La catégorie de courses qui nous sera présentée dans les prochaines années seront de plus en plus un succès. Des éloges se doivent aux responsables de ces magnifiques régates qui nous ont été présentées, et aussi des remerciements pour le travail désintéressé des polices montée, provinciale et municipale pour le maintien du bon ordre.

SAMEDI

1-Outboard Service Runabouts

Raymond Côté, Montmagny; L. Mayrand, Trois-Rivières; Pierre Paquin, Trois-Rivières.

2-Outboard Racing Runabouts

L. Mayrand, Trois-Rivières; R. Côté, Montmagny; Pierre Paquin, Trois-Rivières.

3-Outboard Hydro Runabouts

J. L. Matteau, Grand'Mère; Gaston Fecteau, Montréal.

4-Outboard Hydro Runabouts

L. Mayrand, Trois-Rivières; Pierre Paquin, Trois-Rivières; Louis-J. Fournier, Shawinigan Falls.

5-Outboard Hydro

Harry Dearbon Indian Orchard; Mass.; Gaston Fecteau, Montréal; Robert Langlois, Lévis.

6-Outboard Service Runabouts

Classe "C" ouvert

Stan G. MacDonald, Ottawa 7-24-09; L. Mayrand, Trois-Rivières 8-57-05; Ray Côté, Montmagny 9-00-08; L. J. Fournier, Shawinigan 10-51-07.

7-Outboard Hydro classe "A" ouvert

Harry Dearborn, Indian Orchard, Mass 7-35-00; Gaston Fecteau, Montréal 8-13-08; C. E. Duval, Montréal 8-48-04; J. L. Matteau, Grand'Mère 10-24-06.

8-135 Hydros classe "A" ouvert

Tom Turner, Kensmore, N.Y. 6-58-05; George Reynolds, Brockville Ont. 7-00-07; Bill Belfie Gananoque Ont. 7-38-04.

9-Classe canadienne

Harry Stone owner; R. Alexander Drv. Toronto, Ont. 7-55-03; E. Beaumier, Trois-Rivières FNT.

10-135 Hydros ouvert

Tommy Turner, Kenmore, N.Y. 6-07-06; George Reynolds, Brockville, Ont. 6-47-06.

1-Classe canadienne

Harry Stone, prop. R. Alexander, cond., North Toronto 3-00-08; G. Beaumier, Trois-Rivières 3-08-05.

DIMANCHE

1-Outboard Service Runabouts ouvert

Lucien Mayrand, Trois-Rivières 3-33-4; Raymond Côté, Montmagny 3-43-7; Roland Dufour, Sorel 4-02-0.

2-Outboard Racing Runabouts ouvert

Louis Mayrand, Trois-Rivières 3-22-2; Raymond Côté, Montmagny 3-53-3; Raymond Desaulniers 4-13-1.

3-Outboard Hydro local

J. L. Matteau, Grand'Mère 3-59-9; J. C. Matteau, Grand'Mère 4-05-9.

4-135 Hydros

Tommy Turner, Buffalo, N.Y. 6-16-0; George Reynolds Gananoque Ont. 6-17-4; Dave Belfie Gananoque Ont. 7-56.

5-Concours Ski Aquatique

Jean-Guy Poulin, François Lambert, Guy Leblanc.

6-Outboard Hydro classe "C"

Harold Matteau 7-20-5; J. L. Matteau 7-43-6; Ovila Thibeault 9-33-5.

7-135 Hydros ouvert

Tommy Turner Buffalo N.Y. 5-48-0; George Reynolds, Gananoque, Ont. 6-17-4; Rave Belfie, Gananoque, Ont. 7-09-8.

8-Outboard "C" Hydro

H. Matteau, Grand'Mère 9-12-3; J. L. Matteau, Grand'Mère 9-36-9.

9-Outboard Hydro

Lucien Mayrand, Trois-Rivières 3-18-3; Roland Dufour, Sorel, 3-21-9, Robert Desaulniers 3-47-3.

10-225 Hydros

Henry Vogel, Webster N.Y. 5-8-9; Cliff MacDonald, Cornwall, Ont. 5-12-9; Jean Haineault, Cornwall, Ont. 5-29-6; Don MacDonald, Hamilton Ont. 5-37-7.

11-266 Hydros

François Lavigne, Montréal 4-45-3; B. Daoust, Lachine, 4-47-8; Bob Bogie Loon Lake 5-11-1.

12-225 Hydros

Cliff McDonell, Cornwall, Ont. 5-10-0; Jean Haineault, Cornwall, Ont. 5-21-9; Henry Vogel, Webster, N.Y. 5-37-3; Don McDonell, Hamilton, Ont. 5-41-5; Fred- Cowan, Ottawa, Ont. 6-12-9.

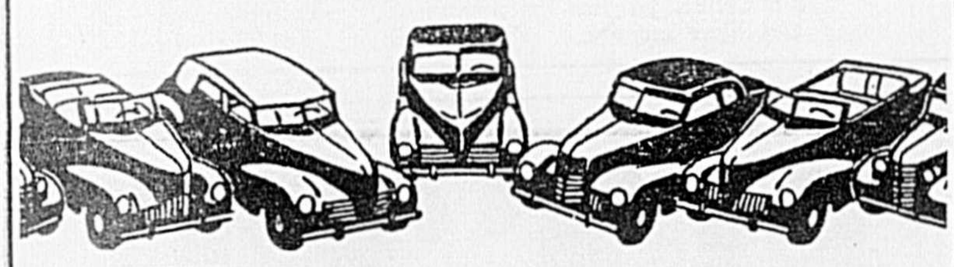
13-266 Hydros

B. Daoust, Lachine, 4-35-8; François Lavigne, Montréal, 4-47-9; Bob Bogie, Loon Lake, 4-59-9.

14-Free for All

Gabriel Beaumier, Trois-Rivières 7-43-2; Lucien Mayrand, Trois-Rivières, 8-14-7; Roland Dufour, Sorel 8-40-2.





PREPAREZ-VOUS POUR DES VACANCES AGREABLES !

Vos vacances seront plus agréables si vous les faites en automobile. — Profitez de l'occasion que nous vous offrons et procurez-vous l'un de nos chars usagés en PARFAITE CONDITION et qui vous épargnera les tracas de la route.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE !



Nous sommes en mesure de vous fournir les meilleurs pneus sur le marché, soit les

PNEUS et TUBES

SEIBERLING

utilisés par des miliers d'automobilistes !

Les plus bas prix de toute la région !

CES PNEUS SONT GARANTIS CONTRE LES DEFECTUOSITES DE LA ROUTE !

Posage absolument GRATUIT

Tardif Automobile Enr.

Vendeur des automobiles

Mercury — Meteor — Lincoln

179 St-Alexis Tél. 6623

SHAWINIGAN FALLS

Plusieurs pays seront représentés aux fêtes de l'Université Laval

Québec — Du quartier général des fêtes du centenaire de l'Université Laval, on apprend aujourd'hui que 381 délégués de 33 pays différents ont déjà accepté officiellement l'invitation de participer aux cérémonies principales du centenaire qui se dérouleront ici du 19 au 22 septembre prochain.

M. Georges Maheux, directeur général du comité des fêtes, déclare que le nombre des délégués officiels pourra atteindre 500 lorsque toutes les inscriptions seront complétées. Les délégués comprennent des universitaires, savants, hommes d'Etat, hauts dignitaire du clergé, représentants officiels de la France, de la Belgique, du Vatican, de la Grande-Bretagne, etc. Parmi les 381 délégués inscrits jusqu'ici, on compte 120 membres du clergé et 261 personnalités civiles et militaires.

L'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture sera représentée par le docteur Guillerme Frandovich, de Havane, Cuba, directeur du Bureau regional de l'UNESCO pour l'hémisphère occidental.

La République Française enverra une délégation officielle de huit membres, sous la direction probable du ministre des Affaires Etrangères, M. Robert Schuman. De même les universités de France formeront une délégation sous la présidence du docteur Léon Binet, doyen de la faculté de médecine de l'Université de Paris. Mgr Emile Blanchet, recteur de l'Institut catholique de Paris, est au nombre des quelque 30 délégués officiels de la France.

International Harvester

LES PLUS BEAUX DES

Réfrigérateurs

REMPORTENT

Le prix d'élégance



La Société des directeurs artistiques du cinéma a récemment décerné à International Harvester le prix 1952 pour la création des "plus beaux refrigérateurs d'Amérique".

. . . de haut en bas . . .

ils sont féminisés

. . . *Ils présentent tous les avantages, sont spacieux, pratiques, économiques !*

Prix à compter de $286.75

P. E. BELANGER

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

SHAWINIGAN FALLS, QUE.

Le plus grand spécialiste en appareils électriques
Vendeur des meilleures marques d'appareils électriques.
276 Ct-Marc Shwainigan Tél.: 5283

Quelque 173 université et collèges supérieurs, dont 58 d'Europe, 38 des Etats-Unis, 28 de l'Asie et de l'Afrique, Amérique du Sud et Australie, 49 du Canada auront des représentants aux fêtes de septembre, ajoute M. Maheux.

La représentation des sociétés culturelles et scientifiques se compose ainsi à l'heure présente: Europe, 32 délégués; Etats-Unis, 15; Canada, 22; autres pays, 3 délégués.

La plus importantes délégation étrangère sera celle des Etats-Unis, qui comptera environ 60 membres. La Grande-Bretagne a déjà inscrit 12 délégués, l'Irlande 4, l'Ecosse 2. La Belgique sera représentée officiellement par le professeur Xavier Janne d'Othée, de l'Université de Liège.

Jasper Park Lodge reste ouvert

Jasper, Alta, — Jasper Park Lodge, l'hôtel d'été du Canadien National sur le bord du Lac Beauvert, restera ouvert jusqu'à la fin de la saison. M. Robert Sommerville, gérant général des hôtels du Canadien National qui est présentement à Jasper, a fait cette déclaration après une enquête qui a révélé que les cuisines et les salles à manger disponibles peuvent suffire en cas d'urgence, et si dans l'ensemble l'aménagement est moins luxueux que dans l'édifice central qui a été détruit par le feu, les hôtes de l'hôtel ne souffriront d'aucun inconvénient.

En prenant cette décision, M. Sommerville a fait rapport à la direction à Montréal que toutes les chambres à coucher, excepté les huit qui se trouvaient dans l'édifice central, n'ont pas été touchées par l'incendie et que l'hôtel continue à être très fréquenté. A l'exception des hôtes qui avaient décidé de partir avant l'incendie, aucune autre personne n'a quitté l'hôtel et les touristes qui avaient réservé des chambres d'avance continuent d'arriver à Jasper Park Lodge à la date spécifiée.

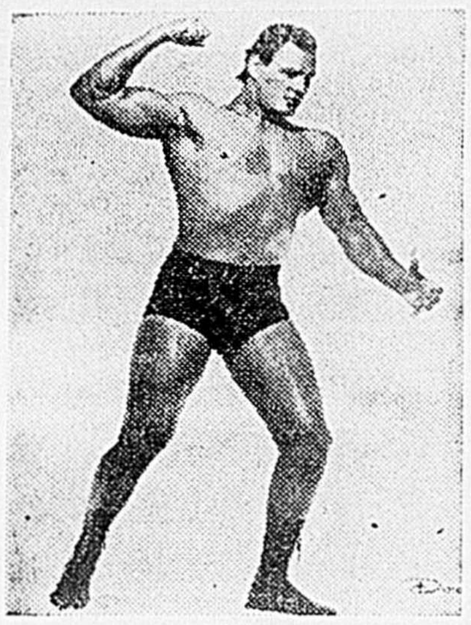


Programmes de luttes qui seront plus appréciés de nos amateurs

M. Théo Racette, promoteur de lutte à Shawinigan, nous apprenait au début de la semaine qu'il avait fait des arrangements avec Eddie Quinn, promoteur de lutte au Forum à Montréal, et que ces arrangements seraient tous à l'avantage de nos fervents amateurs de bons programmes de lutte. M. Quinn a convenu de nous envoyer directement du Forum ses meilleurs lutteurs, nous disait encore M. Racette, et les programmes que nous offrirons à Shawinigan rivaliseront avec ceux de Montréal.

Nous avons changé la journée de nos programmes, et à partir de maintenant, les programmes de lutte se tiendront le lundi au lieu du mardi, car le lundi, il y a plus de meilleurs lutteurs disponibles qu'en tout autre jour de la semaine. Donc lundi prochain débutera cette nouvelle série de programmes, et elle débutera très bien car le programme sera le meilleur que nous ayons eu encore à Shawinigan. Le peinturage de l'intérieur de l'aréna sera terminé, et on pourra voir au prochain programme des lutteurs de réputation et même le champion du monde. La finale mettra aux prises Wladek Kowalski, champion du monde, un géant de 6' 7" et pesant 280 livres, qui rencontrera Vincent Lopez, champion lutteur du Mexique, qui s'entraîna longtemps avec les indiens de la rivière Yaqui au Mexique, afin d'apprendre de leurs trucs les plus habiles. Ce match Kowalski-Lopez sera une finale des plus enlevantes. Les autres lutteurs au programme de lundi seront: comme attraction spéciale, les quatre nains dont les noms ne nous sont pas encore parvenus; la semi-finale verra aux prises Joe Killer Christie, lutteur de 230 livres et John Rougeau, 210 livres; dans la préliminaire Don Léo Jonathan, jeune lutteur qui offre beaucoup de promesses et devrait se frayer un chemin vers les sommets avant longtemps, rencontrera nul autre que Les Ruffin. L'arbitre pour la soirée de lundi, 4 août, sera Jimmy Orlando, le joueur de hockey.

Wladek Kowalski



Champion du monde à la lutte. On dit que Kowalski est un des lutteurs les plus puissants qui soient passés à Montréal. Il est un solide gaillard de 6' 7" pesant 280 lbs. Il a la réputation d'être un des lutteurs les plus rudes qui soient. Ce lutteur fera les frais de la finale lundi soir prochain à l'Aréna Shawinigan contre Vincent Lopez, champion du Mexique.

nat consécutif gagné par Mlle Pagé qui conserve ainsi le trophée Roger Gagnon, emblème du championnat féminin en simple de la Mauricie.

Les finales en simple et double masculin seront disputés samedi prochain.

SIMPLE:
Rolland Gadin VS Marcel Sirois

DOUBLE:
Ménard-Caron VS
Villemure-Godin

L'enrôlement des sous-gradués aux universités et collèges canadiens pour l'année académique en 1951 était de quelque 72,000 montrant une baisse de 10 pour cent de l'année précédente.

Téléphone 5525
ARTHUR DUGRE
COURTIER EN IMMEUBLE
Achat — Vente — Echange
COMMERCES ET IMMEUBLES
7, Des Cèdres Shawinigan

R. MASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
5ième Rue Tél. 3504

ROBERT BROUILLETTE
TECHNICIEN DIPLOME
Spécialiste en réparation et installation électriques.
186, 4ième Rue Tél. 3469 Shawinigan Falls

RIOPEL AUTO SPRING ENRG.
VENTE ET REPARATION
665, St-Marc Shawinigan Téléphone 5902

Michaud Auto Body Enrg.
PEINTURE ET DEBOSSAGE
SATISFACTION GARANTIE
R. MICHAUD, prop. — J. M. TREMBLAY, débosseur
TEL. 7-9868 SHAWINIGAN-SUD 1466, 5e AVENUE
Près du Théâtre Capitol

REDUCTION SENSATIONNELLE SUR TOUS NOS BIJOUX
Rendez-vous chez NEMESE TRUDEL 63, 4e Rue Tél. 5003
BIJOUTIER
Vous économiserez de 15% à 35% sur tous vos achats.
Réparation par un Horloger expert.
Travail rapide et garanti.

Giants et Braves remportent des victoires dans le circuit Smith

Trudel, C. Bélanger, A. Lefebvre, se distinguent au bâton. YANKEES vs BRAVES CE SOIR A 6 h. 30

Les Giants du Cataracts Sporting Goods ont remporté leur deuxième victoire consécutive pour s'emparer de la première place de la Petite Ligue de Baseball du Club Kinsmen.

La partie fut chaudement disputée Les Yankees se sont ralliés pour 8 points à la sixième manche et trois dans la manche suivante mais les Giants ont pu conserver leur avance pour l'emporter finalement par la faible marge d'un seul point. M. Pagé qui a relevé Shirriff durant la 6ième manche a reçu le crédit de la victoire tandis que Denis Garceau qui lança toute la partie pour les Yankees a été débité de la défaite. Claude Bélanger des perdants a dirigé l'offensive au bâton avec 3 simples en quatre apparitions au bâton, tandis que Trudel des Giants a réussi 2 sur 3.

Grâce a la brillante tenue de Jacques Lafrenière au monticule les Braves de Rodnor Electric ont remporté une brillante victoire sur les Phillies de Phil Levasseur au pointage de 12 à 4. Lafrenière retira 16 hommes au bâton et n'alloua que 6 coups sûrs et 2 buts sur balles à ses adversaires. Trudel avec un circuit et deux simples en 4 apparitions a dirigé l'offensive au bâton.

Score par manche et sommaire:

1ère partie:

	1	2	3	4	5	6	7	Pts.	H.	E.
Yankees	1	0	0	1	0	8	3	—13	11	1
Giants	2	0	0	4	2	6	x	—14	7	5

Batteries: D. Garceau et A. Lefebvre. G. Shirriff, M. Pagé (6) et J. L. Verrette.

2ième partie:

	1	2	3	4	5	6	7	Pts.	H.	E.
Braves	0	3	0	6	0	2	1	—12	2	2
Phillies	0	0	2	0	2	0	0	— 4	6	3

Batteries: Lafrenière et Pagé. Scott, Vallières et St-Pierre.

Ce soir à 6 h. 30 au Parc Wilson la ligue de Baseball Kinsmen présentera une autre joute mettant aux prises pour la deuxième place les Braves et les Yankees qui ont remporté une victoire chacun. Mardi prochain les Phillies de Phil Levasseur tenteront de faire baisser pavillon aux invincibles Giants pour gagner leur première joute de l'année.

ward York Blewett et son épouse, de Durham, N.H., et l'ex-gouverneur Alex. Gélinas de Shawinigan Falls.

Renée Pagé garde le championnat de la Mauricie

Mlle Renée Pagé de notre ville a de nouveau remporté le championnat de tennis de la Vallée du St-Maurice dans les simples féminins en remportant la finale en deux sets sur Mlle Monique Joyal 6-1, 6-1. C'est le deuxième championnat consécutif gagné par Mlle Pagé qui conserve ainsi le trophée Roger Gagnon, emblème du championnat féminin en simple de la Mauricie.

Les finales en simple et double masculin seront disputés samedi prochain.

SIMPLE:
Rolland Gadin VS Marcel Sirois

DOUBLE:
Ménard-Caron VS
Villemure-Godin

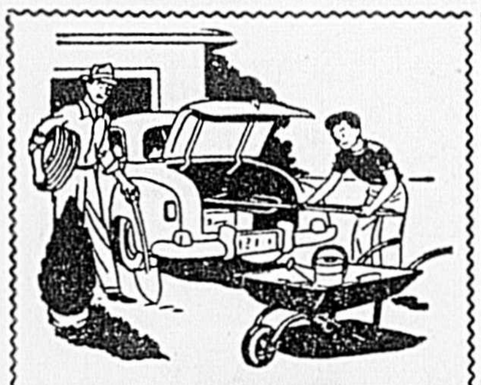
L'enrôlement des sous-gradués aux universités et collèges canadiens pour l'année académique en 1951 était de quelque 72,000 montrant une baisse de 10 pour cent de l'année précédente.

117 entrées au tournoi de golf annuel du club Rotary de Grand'Mère

Le tournoi de golf annuel du Club Rotary a eu lieu samedi et dimanche les 26 et 27 juillet, au Club de Golf Laurentide, et a enregistré un nombre imposant de 117 entrées de Grand'Mère, Shawinigan Falls et Trois-Rivières. La plus grande totalité des parties ont été jouées dimanche à cause de la température inclémente de samedi. Les résultats obtenus par ce tournoi sont les plus encourageants que l'on ait eus encore. Louis Michaud, de Grand'Mère, a remporté le 1er prix pour le plus bas score du tournoi soit 72 coups, il était suivi de près par Len Anderson avec 73 et Léo Bourassa avec 75, ces deux derniers étant de Grand'Mère, ils ont remporté les 2e et 3e prix.

Gérard Garceau remporta le 1er prix pour le plus bas Score soit 64 (Handicap enlevé), tandis que Jos Goodacre de Grand'Mère et Lou Morin de Trois-Rivières, remportèrent les 2e et 3e prix avec chacun 66 coups. Un tirage fut fait pour déterminer qui de Goodacre ou de Morin aurait le 2e prix. Trente-sept prix ont été distribués parmi les joueurs de ce tournoi, les recettes de ce tournoi seront versées aux club Rotary de Grand'Mère.

Immédiatement après le tournoi Son Honneur le Maire Albert Thibeault tira les noms des gagnants du tirage. M. J. B. Malcolm, Président du Club Rotary de Portland, Maine., gagna le prix de $100.00. Les 2e et 3e prix d'une valeur de $25.00 ont été gagnés par Ralph Fleet, de Québec, et Bertin Allard, de Grand'Mère. Etaient présents au tirage, un nombre considérable de rotariens et leurs amis et entre autre le Gouverneur de District Ed-



ALFRED
BELANGER
AGENTS POUR PRODUITS
C.C.M.
VENTES et SERVICE
ACCESSOIRES
QUINCAILLERIE, PEINTURE,
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT, C.C.M.
Tél. 3662
439 ST-MARC



WLADEK KOWALSKI

LUTTE

Arena Shawinigan

LUNDI 4 AOUT

8.30 P.M.

FINALE

Wladek Kowalski VS **Vincent Lopez**

Champion du monde — Champion du Mexique

COMBAT SPECIAL

Combat entre 4 NAINS

SEMI-FINALE

Joe Killer Christie
230 lbs
VS
John Rougeau
210 lbs

PRELIMINAIRE

Don Leo Jonathan
VS
Les Ruffin

ARBITRE: Jimmy Orlando

ADMISSION: General: 75¢ — Ringside: $1.00 — Enfants: 35¢

Nos futures étoiles de la petite ligue de baseball



Depuis déjà une quinzaine de jours que la Petite Ligue de Baseball a commencé ses opérations et déjà nos jeunes joueurs s'améliorent continuellement de jour en jour. Habilement dirigés par des personnes dévouées et connaissantes dans ce domaine, les jeunes acquièrent constamment de nouvelles connaissances dans la manière de jouer et de manier la balle et le bâton. Ils ont un équipement digne des grandes ligues et pour ce fait nous devons remercier les commanditaires de ces clubs qui sont: Phil Levasseur (Phillies), Valley Auto Enrg., (Yankees), Rodnor Ltée (Braves), Shawinigan Cataracts (Giants); qui veulent bien entretenir financièrement ces équipes. Les fervents du sport sont invités à assister à ces joutes qui ont lieu deux fois par semaine, afin de les encourager et de leur donner leur support. Nous pouvons voir dans les photos ci-haut quelques-uns des jeunes pris en action.

A L'aréna lundi



DON LEO JONATHAN lutteur qui a créé une belle impression depuis qu'il lutte à Montréal participera au programme de lutte de lundi soir prochain à l'aréna, alors qu'il rencontrera Les Ruffin en bataille préliminaire.

D'un écho... à l autre

★ ★ ★ *Par PAUL JOINVILLE* ★ ★ ★

LITTLE LEAGUE BASE-BALL

Depuis une quinzaine de jours la Little League Base-ball fonctionne sous l'habile direction de M. Walter Smith supportée par le club Kinsmen de notre ville. Quatre clubs se font la lutte devant des foules qui vont toujours en augmentant avec un enthousiasme comme on en a jamais vu dans notre ville. C'est un mouvement qu'on désirait depuis longtemps et la population a répondu à la demande des organisateurs en se rendant nombreux pour supporter les jeunes de douze ans et moins.

Grâce à l'appui des maisons suivantes: Phil Levasseur, Cataracts Sporting Goods, Valley Auto et Rodnor Electric ces quatre équipes sont équipées des pieds à la tête comme des clubs professionnels et ceci aide à compléter un spectacle qu'il ne faut pas manquer. On en aura une autre idée ce soir en se rendant au terrain Riverside pour voir deux brillantes équipes aux prises. Vous serez, vous aussi, épris par l'esprit de la foule qui se lève comme un seul homme à la septième manche pour le "bronx Cheer" et le chant du base-ball traditionnel.

☆ ☆ ☆

POTINS

Les Braves ont remporté leur première victoire mardi dernier grâce au beau travail de leur nouveaux lanceur Jacques Lafrenière qui a fait mordre la poussière à seize joueurs de Phillies de Oakes et McNicoll dont trois à la première et trois à la septième et dernière manche.

Le coach Auger des Braves jubilait et avec raison après la partie et ne cessait de parler des exploits de son as lanceur.

MM. James Whyte, Jules Lemoyne, Lucien Guertin, Phil Levasseur, Gordie Cunnigham, Norman Lilly, Roméo Williams, Douglas Scott, Harold Friendly, Robert Bourque, Paul Courteau, Gaston Simard, Andy Butler et Roméo Juneau sont des spectateurs réguliers aux joutes.

La nouvelle acquisition des Phillies Pierre Guertin a été toute une sensation au premier but. Le capitaine Houle a du lui céder sa place et couvrir le second but.

Les coaches Oakes et McNicoll sont heureux de voir que Pierre Lemoyne est rétabli de sa maladie et pourra couvrir l'arrêt-court avec succès.

—Gordie Cunningham a été désappointé de sa défaite contre les hommes des Cataracts jeudi dernier au score de 14 à 13. Le receveur Verrette a semblé toute une révélation pour l'assistance et une inspiration pour ses joueurs et faire pencher la victoire de son côté.

—Il se peut que les Phillies aillent joué une partie d'exhibition à St-Alexis à la fin du mois comme une attraction avant une joute régulière de la ligue Rurale Albert Gaucher.

—Arthur Pagé a deux habiles fils dans la ligue et il doit partager ses applaudissements car ils jouent sur deux différentes équipes. L'autre paire de frères les Verrettes sont sur le même club soient les Giants de Cataracts Sporting Goods.

Un gros merci à MM. R. P. Hébert, Gaston Simard, Roméo Williams, Léon Harnois qui ont fourni pour équiper les receveurs d'un set de jambières et protecteur.

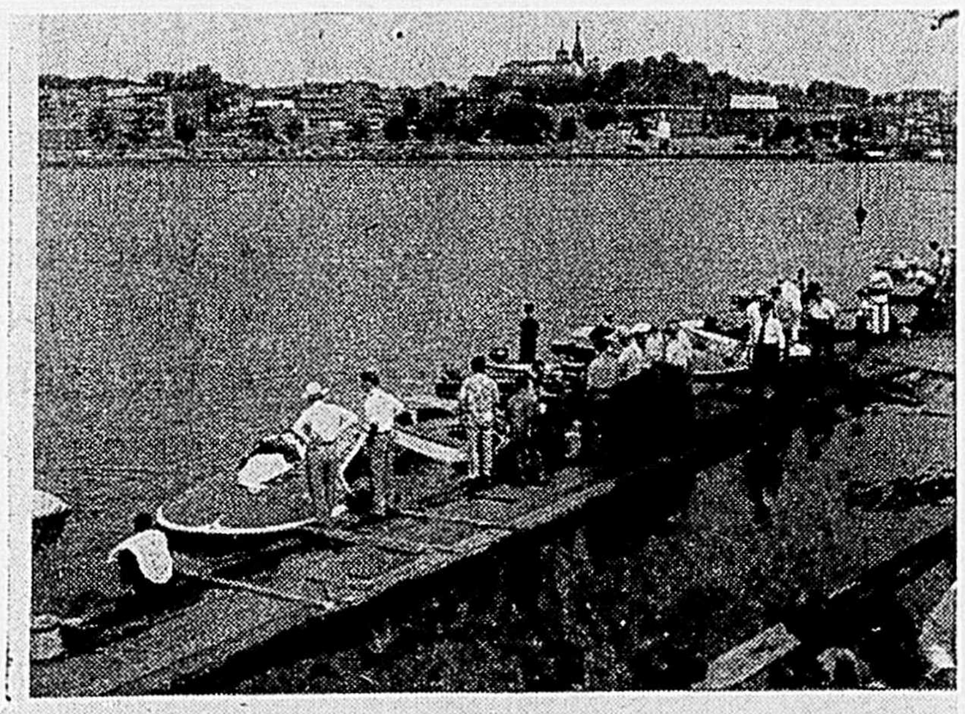
☆ ☆ ☆

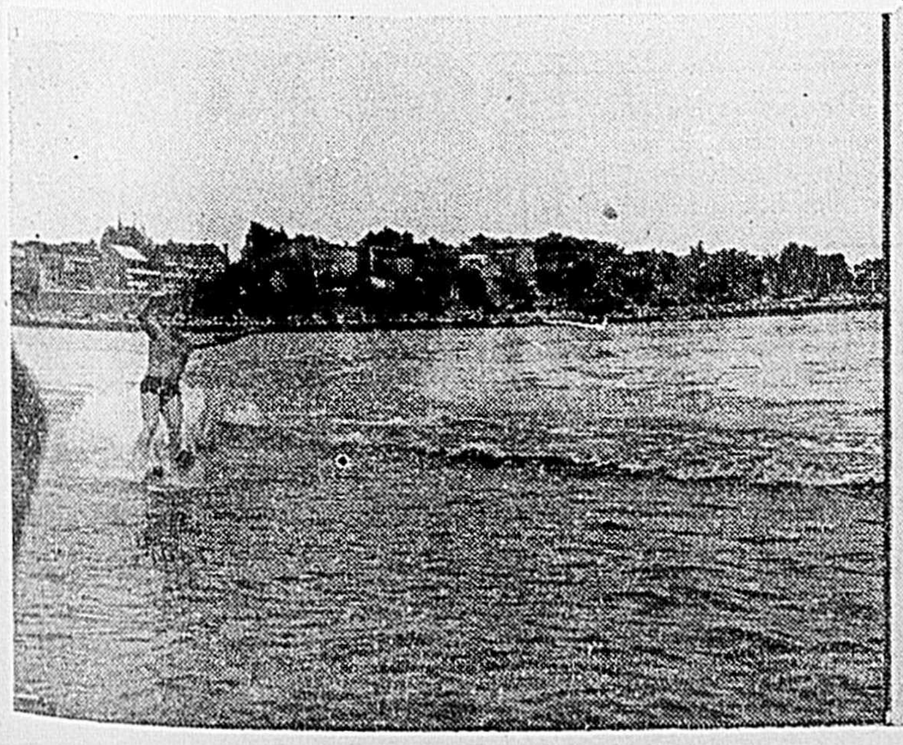
Théo Racette, pour répondre à la demande générale des amateurs de lutte a pris des arrangements avec Eddie Guinn match maker du Forum pour présenter des séances de lutte à l'Aréna chaque semaine d'ici la fin de la saison.

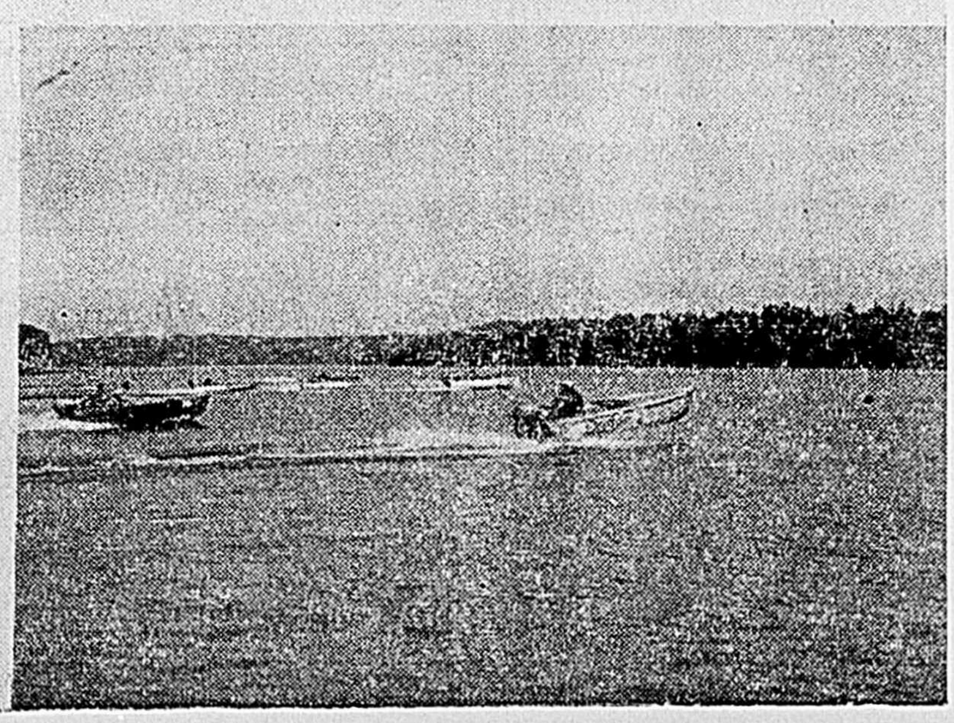
Anniversaires de la semaine: aujourd'hui Hank Bauer, baseball 30 ans, Patrick Grimard 20 ans; 1er août: Georges Fafard 20 ans; 2 août Rolland Dupond 44 ans, Georges St-Arnaud, arbitres 31 ans, Gérard Brodeur, St-Paulin 25 ans; 3 août Gérard Garand 27 ans; 4 août Maurice Richard, hockey 31 ans; 5 août Thomas Plante 59 ans; 6 août Jerry Couture hockey 27 ans, Paul Plante 33 ans.

Succès remportés lors des régates

Les Régates du Club Nautique, affilié à la Canadian Boating Federation, ont remporté cette année un succès sans précédent dans les annales du Club Nautique. Une foule considérable a assisté à cette démonstration grandiose et n'eut été la température inclémente que nous avons eu samedi, le succès aurait été encore plus grand. Nous voyons dans les photos, différentes phases du programme de dimanche après-midi. Dans la photo de gauche en bas, nous voyons M. Jean-Guy Poulin donnant une démonstration sur skis-aquatiques. Dans la photo du haut, l'endroit où, les courseurs faisaient leur plein d'essence, venaient se rapporter, avant et après chaque course, etc. Dans la photo du bas à droite, phase exitante d'une des courses officielles de dimanche après-midi.







Demandez
Dow
et vous recevrez la meilleure bière!
Dow
est
" "
CLIMATISÉE

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

DOW-SF

Nous avons la tâche de prêcher l'amitié et la fraternité

C'est ce que M. Edward York Blewett, gouverneur de district du Rotary International, déclarait avec force conviction lors de sa conférence de jeudi dernier, devant les membres du Club Rotary de notre ville.

M. Blewett faisait sa visite officielle, et il déclara: qu'à chaque rotarien incombe le devoir de propager un sentiment d'amitié et de fraternité à travers le monde. Nous dépendons les uns des autres et il faut penser à notre avenir et à celle de nos enfants. Leur sécurité future doit être notre premier souci.

Avant d'entreprendre une réalisation quelconque, il faut d'abord se poser les questions suivantes: Est-ce bien la vérité — Est-ce juste — Est-ce que le but visé contribuera à créer la bonne entente — Est-ce que ce sera profitable pour tout le monde?

Le Rotary international a pour base fondamentale l'amitié et la fraternité, permettant aux hommes de bonne volonté de comprendre la morale chrétienne et de la pratiquer.

Si la morale et nos croyances sont à un niveau aussi bas, c'est pour la bonne raison que trop de gens ont perdu foi dans leurs concitoyens et en Dieu le créateur de toute chose.

La vitesse excessive avec laquelle notre société industrielle s'est développée a fait égarer et a rendu solitaire et sans protection des masses d'hommes vivant dans les grandes villes. Un exemple frappant de ceci, explique-t-il, est la ville de New-York, l'endroit le plus solitaire de tout l'univers, parce que personne ne s'intéresse à connaître celui qui le côtoie. Le monde actuel est trop souvent tenté d'agir sans égard à son voisin. Voilà le pourquoi du déclin de nos croyances religieuses et morales, déclin qui devait se produire inévitablement à cause de la conduite des hommes.

Le Rotary a tout ce qu'il faut pour rémédier à cette situation. Les comités de services publiques voient un besoin pressant de plus de fraternité, sans quoi rien ne peut être accompli, parce que très souvent les personnes que nous semblons détester sont celles que nous ne connaissons pas la plupart du temps. Le Club local tend à améliorer sa ville et sa communauté et le service international tend à améliorer les relations entre individus et nations.

L'Ex-Gouverneur Me Alexandre Gélinas présenta M. Blewett comme étant le choix unanime de tous les Rotariens du District 285 au poste de commande qu'il occupe présentement. L'Ex-président du club local le Dr Gérald Kaine a remercié ,en termes très élogieux le distingué conférencier. M. Lucien Guertin, présida le diner et remis au gouverneur différents souvenirs de Shawinigan qui avaient été gracieusement fournis par les compagnie suivantes: Canadian Industries Canadian Resins and Chemicals Ltd., Aluminum Company of Canada, et la Canadian Carborundum Co. Ltd.

Nommé président



IRVING J. SMITH

Assistant-Surintendant de la Shawinigan Water and Power Company, qui fut nommé Président de la Section de Prévention des Accidents, Division générale, de la "Canadian Electrical Association", zone de l'est. M. Smith succède à M. D. E. Ellis de Montréal.

Enfin! ASSURANCE-VIE ET REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT

Un plan de police Sun Life tout nouveau qui:

1. Comporte une protection d'assurance-vie jusqu'à l'âge de 65 ans.
2. Rembourse toutes les primes de base (d'après le tarif annuel) si l'assuré est en vie à l'âge de 65 ans.
3. Est émise sur la vie des hommes et des femmes aux âges de 15 à 50 ans inclusivement.

A l'âge de 65 ans, les fonds peuvent (a) être touchés en espèces; (b) servir à l'achat d'une police libérée, d'un montant égal au capital assuré à l'origine, et le solde peut être touché en espèces ou sous forme de revenu garanti; (c) servir à l'achat d'une rente; (d) être laissés en dépôt à un taux d'intérêt garanti.

Renseignez-vous immédiatement sur cette nouvelle et remarquable police Sun Life. Il suffit de téléphoner ou d'écrire à:

ROGER ST-GEORGES
GERANT REGIONAL
69-A, 4ième Rue Tel.: 7-8300 Shawinigan Falls

SUN LIFE DU CANADA

Exposition Industrielle et Commerciale du 10 au 16 septembre à l'aréna

La Onzième Exposition Industrielle et Commerciale de Shawinigan aura lieu encore cette année à l'Aréna du 10 au 16 septembre inclusivement. Comme par les années passées, La Société d'Exposition de la Mauricie Enrg. nous réserve un programme d'attractions qui sera des plus goûté et des plus varié. Les artistes, les acrobates, etc., qui feront partie du programme seront appréciés de tous les amateurs de bons spectacles. Cette exposition remporte toujours à chaque année un franc succès et les nombreux exposants ont reconnu en avoir retiré des avantages marqués. Les kiosques sont maintenant en vente et les intéressés devront réserver leur place le plus tôt possible. Pour ceux qui, l'an dernier, avaient des kiosques, ils ont droit cette année au même kiosque à la condition d'en aviser les responsables avant le 1er août. La direction de la Société d'Exposition seront heureux de fournir toutes les informations additionnelles qui pourraient leur être utiles.

Le 5e congrès annuel de la Fédération des Employés Municipaux s'est terminé le 27

A la fin de semaine dernière lors du 5e congrès annuel de la Fédération des Employés municipaux tenu en notre ville, M. René Bélanger, de Québec, a été réélu Président de cette Fédération. Le Congrès a duré 3 jours soit vendredi, samedi et dimanche. Plusieurs autres officiers de la Fédération ont été réélus. On a porté le nombre des vice-présidents de 2 à 4 pour la première fois après un amendement à la constitution, tandis que le poste de secrétaire correspondant a été aboli. Le premier vice-président réélu est M. J. H. Bettez, des Trois-Rivières, le 2e vice-président, M. Emery Bombardier, de Sherbrooke, également réélu, le 3e vice-président, M. Robert Langlois, de Montréal, et le 4e vice-président, M. Jean-Louis Vachon, de Québec. M. Lionel Harvey a été réélu secrétaire-trésorier, M. Harvey est de Jonquière. Agissait comme président d'élection M. Roger McGinnis, publiciste du journal "Le Travail".

Une résolution très importante fût adoptée, résolution ayant trait aux délais des arbitrages. Cette résolution demande au gouvernement provincial d'amender la loi concernant les corporations municipales et scolaires afin de fixer un délai pour ce qui a trait à l'arbitrage.

☆ ☆ ☆

Les journées de vendredi et de samedi ont été consacrées à des séances d'étude. Plusieurs questions ayant rapport à la régie interne ont été étudiées, et plusieurs résolutions ont été adoptées, dont celle ayant rapport à l'arbitrage mentionnée plus haut.

La journée du dimanche à débutée par la messe à la Chapelle du Collège de l'Immaculée-Conception, M. l'abbé Lafontaine J.M., aumônier de la Fédération, a célébré une messe spéciale, et c'est lui qui fit le sermon. Après la messe tous se rendirent dans la salle de gymnase de l'Ecole de l'Immaculée-Conception, pour le banquet qui devait avoir lieu sur l'heure du midi. A ce magnifique banquet, M. Harry St-Hilaire, du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, agissait comme cérémoniaire. Son Honneur le Maire François Roy et M. René Hamel, nouveau député provincial pour notre comté, étaient présents. Plusieurs allocutions furent prononcées par MM. Roy, René Hamel, Roméo Ethier, Fernand Lavergne, René Bélanger, Paul Simard, Benoit Rajotte, et finalement M. le chanoine Henri Pichette.

—Au cours des siècles passés, l'île de Malte, en Méditerranée, a été occupée par les Phéniciens, par les Grecs, par les Carthaginois, par les Romains et par les Arabes.

Assermentation de l'exécutif de la C. de C. des Jeunes le 6 août

Mercredi prochain, le 6 août, à 5 heures P.M., à l'hôtel de ville, Son Honneur le Maire ou son représentant présidera à la cérémonie d'assermentation de l'Exécutif de la Chambre de Commerce des Jeunes. Une invitation spéciale est faite à tous les anciens présidents de la C. de C. des Jeunes.

—La plus grande cale-sèche de l'empire britannique se trouve à St-Jean, NouveauxBrunswick.

Téléphone 4514

Ls-Geo. Pagé
MEUBLES
Spécialité:
POSAGE de PRELARTS
Stores vénitiens 32¢ LE PIED
879, 5e Ave. Shawinigan-Sud

Baribeault
VETEMENTS
SPECIALITE:
Vêtements sur mesures
"ST-REGIS"
44, Mercier Tél. 6127

MARCEL HUARD
PLATRIER
Finition extérieure en "STUCCO STONE" de toutes couleurs et "CRYSTOLITE"
Téléphone 7-9834
382, 117ième Rue
SHAWINIGAN-SUD 2

La Télévision... C'est formidable !

vous assistez à toute sorte de spectacles intéressants

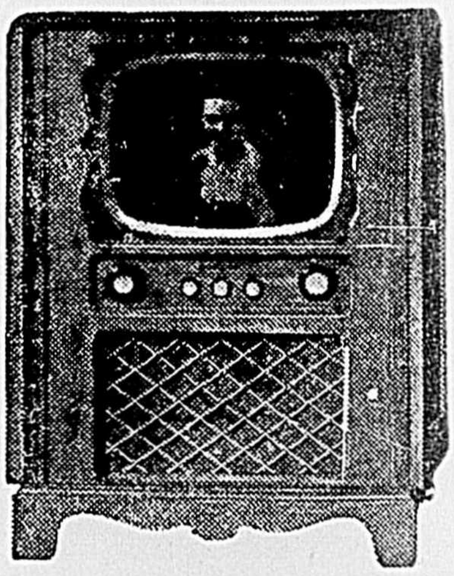
LA TELEVISION . . . C'EST SERIEUX!

Procurez-vous le plus grand écran en télévision, d'une maison sérieuse qui vous garantit :

- UNE DEMONSTRATION ADEQUATE
- UNE INSTALLATION PARFAITE
- UN SERVICE FORMIDABLE

Avec les premiers prix sur le marché les

ROGER MAJESTIC -- ADMIRAL
NORTHERN ELECTRIC -- PHILCO



Ces modèles TV sont les plus élégants et les plus puissants. L'écran 17 pouces vous apporte la performance théâtrale chez vous. Le châssis de 23 tubes assure une réception de la plus haute fidélité.

Facilité de paiement si désiré

Prix à partir de $369.00

JOS ROBITAILLE

Radios télévision — Refrigérateurs — Laveuses — Poêles, Etc, Etc.
565,109e RUE SHAWINIGAN SUD TEL. 2404